Feliz Dianan di Fiesta!

BON DIA Aruba

Dialuna 22 di December, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 43.26

LOCAL

Premier Oduber

Aruba no lo contribui mas na fondo di solidaridad

Pagina 3.

Ni ATIA, AHATA of KvKk ta sinta riba stul di Gobierno

Tanten cu gremionan comercial falta Gobierno respet, lo no sinta cu nan na mesa riba proyecto di waf

Premier Oduber ta sostene colega Briesen pa no topa cu gremionan

Pagina 2.

LOCAL

Atraco riba "Sibila" y turista



Pagina 2 y 5

LOCAL

Aruba tin placa pa inverti pero mester di hende

Segun Prome Minister Oduber riba progreso di nos isla

Pagina 9.



Chofer gravemente herida na Catiri

ORANJESTAD - Diadomingo mainta alrededor di 6'or un chofer bayendo direccion pazuid ta perde control biniendo for di Catiri, y bolter bay dal den un kolom.



E chofer a keda gravemente herida cu un kap grandi na cabes, cu tabata mustra cu e cabes tabata parti na dos. A dura un tiki prome cu a logra saca e chofer for di auto y trasporte cu urgencia pa hospital.

Ni ATIA, AHATA of KvKk ta sinta riba stul di Gobierno

Tanten cu gremionan comercial falta Gobierno respet, lo no sinta cu nan na mesa riba proyecto di waf

Premier Oduber ta sostene colega Briesen pa no topa cu gremionan

ORANJESTAD – ATIA, ni AHATA ni Camara di Comercio no ta sinta ni riba stul di gobierno ni di e partido, tanten cu Oduber ta giuando e partido. Un declaracion haci pa Premier Oduber den fin di siman na e matutino aki. Esaki basa riba e declaracionan di e gremionan pa cu e proyecto di waf cu nan ta contra di dje.

Riba pregunta di Bon Dia Aruba, kico e gremionan tin cu haci pa por logra un reunion cu Gobierno pa discuti e asunto di waf, e prome mandatario tabata basta cla. „E manera cu nan ta protesta y vocifera na un manera descabeya y terminologia, nan ta falta respet pa Gobierno" Oduber a bisa Bon Dia Aruba. „Y tanten cu nan ta falta respet, nos ta bisa cu ami no ta dialoga cu ningun hende cu ta falta respet cu apriori a tuma un punto di bista" Oduber a bisa.

Asina e ta confirma palabra di colega Minister Briesen di Transporte cu a nenga di topa cu e gremionan riba e proyecto di waf, pasobra segun Briesen, nan ta falta respet na Gobierno y APA den loke e ta yama un 'incidente di falta di respet' ora cu deurwaarder dos siman pasa a drenta un reunion di APA pa entrega un carta di e gremionan. Un incidente cu ATIA no a orchestra pero si a mustra di ta apoya.

„Ora cu bo scucha un presidente di Camara di Comercio despues di 15 anja pasa a anuncia e plan pa muda waf, e ta cuestiona si e ta factible" Oduber a bisa, refiriendo na declaracion di actual presidente di Camara di Comercio Edwin Roos, cu a haci e declaracion e siman aki, indicando cu e proyecto di mudamento di waf no ta factible pasobra posiblemente e area na Barcadera lo ta e.o. mucho chikito.

Segun Oduber, e no ta bai pa e factibilidad, sino pa e creacion di mas desaroyo. E mandatario ta mustra akinan cu como politico e la pasa den tur desaroyo di hotel y ningun a presenta un estudio di factibilidad. Y esaki ta un prueba pa cual nan a pidi garantia pasobra no tabatin garantia cu e proyecto aki lo a bai bon inicialmente. Como tal no mester critica aworaki cu no tin estudio di factibilidad si ningun otro proyecto anterior cu a bira exitoso tabatin uno, segun Oduber.

A pone como hipotesis, cu si desaroya Sero Colorado, Oduber ta mustra cu e kier mira e sabi cu ta bin cu un estudio di factibilidad cu bo por desaroya Sero Colorado sin cu tin e infrastructura necesario.
Gobierno mester hinca segun Oduber, por lo menos 40 miyon na infrastructura pa e proyectonan einan lo por tin exito.

Como tal Oduber ta bisa cu semper inversionistanan ta hende cu vision y ta hende cu ta tuma reto. "Na Aruba so nos tin hendenan den Camara di Comercio y ATIA cu ta biba den 'stenen tijdperk'. Nan no kier core riesgo. Nan kier ta den negoshi pero pa Gobierno duna nan tax holiday y garantia. Pareu cu un negoshi tin riesgo, nan kier men cu e no por bai door" Oduber ta sigui bisa.

Dos homber bisti na preto y cara tapa a comete atraco riba lugar di catochi na Dakota



ORANJESTAD – Unbes cu luna di december a habri di biaha a start un serie di atraco cu a crea un ambiente di preocupacion y inseguridad den nos comunidad. Ayera mainta pa 11'or un lugar di catochi a bira victima di atraco. Ta asina aki cu dos homber bisti na preto y cara tapa a bai comete atraco riba e lugar di catochi "La Sibila" na Patiastraat (Dakota). Nan a drenta cu cuchiuw pone na un señora su garganta, y a bay cu tur placa di benta di e dia.
Un hecho delictivo cu ta na man di nos autoridadnan competente pa asina captura e responsabel di e hecho aki. Otro hecho masha delicado cu mester wordo aclaria ta esun cu a sosode diabierna madruga a sosode un hecho masha delicado ora cu un turista no solamente a bira victima di atraco sino cu e antisocialnan a maltrate y lague benta riba caya. Esaki a sosode na haltura di Minchi Bar na San Nicolas. Cualkier informacion cu lo por yuda aclaria ambos caso please tuma contacto cu polis.

Prome Minister sr. Nelson Oduber

Aruba lo no contribui mas na fondo di solidaridad pa cu e islanan di Antia

Asina cu nan keda desmantela

ORANJESTAD – Den e proceso cu ta tumando luga actualmente na Antia, ainda tin diferente asuntonan pa yega na discusion, un di na ta e fondo di solidaridad cu Aruba a contribui na dje durante tur e añanan cu Aruba tin su status aparte. Pero awor cu ta yega cambio na Antia, pues e no ta bai existi, mester analisa e fondo aki mesun cos cu RST, Warda Costa, Corte Comun, cu practicamente tur ta di Antia y Aruba, pero awor Antia no ta existi mas, pero Aruba si ta keda existi.

Aruba a bisa durante e conferencia di mesa rondo, cu mester warda prome cu e decision di Raad van Staten riba locual cu premier sr. Nelson Oduber a yama uso inapropia di articulo 43 di statuut y e ora ei ta sigui. Prome Minister di Aruba, sr. Nelson Oduber ta confia cu Raad van Staten cu ta un instituto di tur pais den reino, cu nan lo hala Gobierno Hulandes aden, cu nan a haci mal uso di e articulonan ei di statuut. Pa motibo cu no tin discusion riba e parti di salvaguardia husticia, e discusion ta asiento y esaki no tin anda di haber, a menos cu Premier sr. Oduber a lesa buki riba robes of e la bai scol robes, e por segun e, cu cualkier hurista sa cu e cos aki no por y a bisa esaki na Curaçao.

No tin periodo awor aki y Aura pidi un periodo di tres aña despues di status aparte, pero no tin una cuerdo, no ta di acuerdo ni cu Antia y tampoco cu Hulanda riba esaki y tampoco cu Sint Maarten Curacao, pero an tine disponibilidad si pa pone tur e institutonan aki na discusion, anto esaki ta un logro.

Aruba a paga cu hopi dolor 160 miyon florin na Antia y a bisa esaki na Curacoa, placa di Aruba su sodo pa e islanan chikito cu a bira awor BES eilanden. Na februari tabatin un MSR y einan a laga pone den notulonan, cu di momento cu Antia wordo desmantela Aruba su contribucion a caba, paso na 2009 Aruba tampoco no ta haya placa di Hulanda kiermen Hulanda a hala un strepi di articulo 36 pa Aruba pa motibo di gabinete Eman Antia no ta paga pero Aruba si ta paga. Aruba acaba di haya 200 miyon no pa paga empleado publico, pero solamente pa hinca den proyecto. E no ta bin den medionan general di gobierno, e ta bai Banco Central y ta administra esaki solamente pa proyectonan. Aruba a gana un bataya y despues di tres aña siman pasa diahuebs gobierno di Aruba a haya un suma di 86.4 miyon euro, lastima cu e euro a baha drasticamente cu Aruba a perde casi 20 miyon florin na esaki. Aruba a paga Hulanda siman pasa 15 miyon di plannan di ayudo bieu cu ta caba na 2009 y a paga 26 miyon florin di warda costa, Aruba no debe ningun cen.

> *Aruba a gana un bataya y despues di tres aña siman pasa diahuebs gobierno di Aruba a haya un suma di 86.4 miyon euro, lastima cu e euro a baha drasticamente cu Aruba a perde casi 20 miyon florin na esaki. Aruba a paga Hulanda siman pasa 15 miyon di plannan di ayudo bieu cu ta caba na 2009 y a paga 26 miyon florin di warda costa, Aruba no debe ningun cen, segun premier Oduber*

Aruba logicamente lo trece den discusion, ora cu bin un situacion nobo con lo para cu e reparticion y tur eseinan, pero e ta prematuro awor aki pa bisa con e ta bai bira. Premier sr. Oduber a sinti boluntad di tur hende. Paso Antia no ta Curaçao, Antia ta cinco isla y awor Curaçao ta bira Curaçao y tur hende a comprende y e ta bai bira un discucion. Aruba ta keda contribui y a caba di paga tur debe na Hulanda. Hulanda a tuma tur debe tambe manera tur hende sa, y ta bo pa esnan cu ta analisa e situacion di Curacao. Prome Minister di Aruba sr. Nelson Oduber tin su opinion riba e declaracion final, pero di otro banda Hulanda ta paga 3.5 biyon di debe. E ta indica cu si Hulanda no paga esaki, e islanan aki ta den problema hopi grandi y si e momento cu nan rechasa e acuerdo aki den un referendum, ta momento pa personanan evalua pro of contra si orguyo ta bal mas hopi cu soluciona problema di bo pais. Premier Oduber a bisa cu tin cu discuti riba tur esakinan, pero ora bon cu un hof tambe nobo, mester reparti tur e contribucion nan, pero fondo di solidaridad ta caba na momento cu e islanan bai cu Hulanda y Antia keda desmantela completamente.

Dunando un 'hint' cu tin un posibel bida toch pa ASTEC den futuro

Prome Minister ta bisa cu e ta kere cu desaroyo di waf lo ta di un grupo local cu experiencia y uno di afo

Un grupo local cu tin 25 aña di experiencia caba

ORANJESTAD – Si nos no muda e waf y lague manera cu e ta aworaki, Prome Minister Oduber ta pronostica cu nos no por sigui mantene e waf. Esaki pasobra ora cu e desaroya na Aruba satura, ora cu no tin mas hotel y timeshare, ta apenas un par di mil container nos ta bai haya. Aruba no por sigui drai cu apenas 19 mil container pa aña segun Oduber. Como tal, ta imperativo cu bo mester busca carga adicional pa moda cu bo por paga mas.

Oduber tambe a mustra cu APA mester bira mas agresivo y mester sostene un yacht haven. "APA no por kere cu e por keda biba di solamente e containernan cu ta bin Aruba" Oduber a bisa den direccion di e director di Aruba Ports Authority. Rond mundo wafnan ta haciendo mas trabou. Como ehempel, Oduber ta mustra e desaroyo na New York.

Segun Oduber, si Gobierno Mericano no a envolvi su mes e aña aki, waf di New York lo a wordo bendi na un grupo arabe. Tin yen di waf na mundo caba cu ta wordo exploita di otro pais. A referi na entre otro e exploitacion di waf na Dubai y otro paisnan. Como tal e ta un desaroyo mundial unda cu bo ta traha cu partnership.

E prome Mandatario ta kere cu gran probabilidad, e desaroyo di waf lo bin cu un grupo local y un grupo di afo, pasobra e knowhow di e grupo local aki di mas di 25 anja, plus e ta akinan, ta dune un bentaha. Segun Oduber, ningun grupo di afo no ta bin su so sin mira cu localmente tin inversionistanan ta participa. Como tal Oduber no ta compronde tur e discusion, y obhecion contra e problema na waf.

Analisando e contesta di Oduber riba e futuro di waf, tin indicacion cu e declaracion di Minister Briesen cu e aña aki APA lo no manda ningun carta mas pa ASTEC pa loke ta e desolvimento di contracto, ta comprendibel. E mandatario a mustra diabierna ainda cu prome siman di januari e proceso di waf lo continua unda cu lo tin bishita di e representantenan di MTBS cu a conseha Gobierno riba e proyecto, pa nan duna nan splicacion.

Segun e mandatario, ta necesario pa MTBS duna splicacion pa tur gremio y otronan interesa pa nan ta bon na altura di kico lo pasa cu e waf, ya cu 'diripiente tin yen di sabi riba waf ta profeta cosnan straño' Briesen a sigui bisa Bon Dia Aruba. "Si mi tabata sa cu tabatin asina hopi experto riba tereno di waf, lo mi no a contrata MTBS" e mandatario ta bisa den direccion di tur esnan cu a critica e proyecto.


Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Protesta di gremionan riba proyecto di waf ta desproporcional

Den pasado gremionan nunca a protesta preto riba blanco contra proyectonan di Gabinete Eman

Premier Oduber ta reacciona riba ex presidente di ATIA Serge Mansur

ORANJESTAD – ATIA y Camara di Comercio no a protesta activamente contra proyectonan di pasado. Asina Prome Minister Oduber a declara na Bon Dia Aruba reaccionando riba declaracion di ex presidente di ATIA Serge Mansur. Mansur su declaracion cu ATIA debidamente a protesta contra proyectonan manera Racetrack, FIPA y Radisson a bin ora cu nos prome mandatario a cuestiona ATIA su protesta contra proyecto di waf recientemente.

Oduber scuchando declaracion awor di Mansur, ta mustra cu porta ATIA a protesta via telefon informalmente, pero nada oficial preto riba blanco. Tempo cu e tabata den oposicion, ATIA tabata drumi den un winterslaap den tempo di AVP. Ora cu AVP tabata goberna, ATIA tabata keda trankil mientras asina MEP goberna, ATIA ta protesta fuertemente asina publico.

Oduber a manda puntra ATIA awor, pakico nan no ta publica cu ATIA a pidi estudio di factibilidad di Racetrack, Radisson y otronan. "Porta nan a yama sr. Eman (ex prome minister: red) na telefon y bise cu nan no ta di acuerdo cune. Pero preto riba blanco ami no a mira ningun documento 7 aña den oposicion riba ningun di e proyectonan aki" Oduber ta sigui bisa. Como tal, pa Oduber, ATIA en realidad nunca no a protesta e proyectonan di pasado.

Manera cu ATIA , ATIA y camara di comercio y esnan den caya MAMBO, nan protesta ta desproporcional. „Nos mester separa e proyecto aki" Oduber a bisa, refiriendo na e proyecto di waf, unda cu e ta considera e proyecto aki diferente di e proyectonan di pasado. Ta trata di mudamento di waf, manera cu e ta presenta aworaki. Segun Oduber, ta mas cu logico cu Gobierno no ta bai yena waf cu tienda pa e aspecto cu ta sigui despues.
Como tal Oduber no ta compronde e pensamento y protesta di e gruponan menciona. „Prome cu e plan wordo developed, Gobienro kier pa e grua bai dje y mande Barcadera, cumpra un grua mas, muda e waf industrial, laga Melia construi e hotel. E proyecto di traha un yachthaven tambe door di grupo Melia, Prome Minister a declara na Bon Dia Aruba cu e ta para 100% su tras.

Segun ex presidente di ATIA, Serge Mansur e no sa pakico actual presidente di ATIA no a refuta acusacionnan di Prome Minister Oduber riba actuacion di ATIA den pasado, pero hecho ta cu e prome mandatario ta ganja. Prome Minister Nelson Oduber no ta papia berdad ora cu e ta referi cu den pasado ATIA no a haci nada contra cierto proyectonan.

Palabra di ex presidente di ATIA Serge Mansur reaccionando riba e declaracion di e Prome Mandatario siman pasa. Oduber a reclama pakico awor diripiente ATIA ta haci 'druk' cu e asunto di waf, siendo cu ora cu tabatin proyectonan manera Racetrack y Radisson Hotel, ATIA no a ni ril pa haci algo. Mansur ayera a refuta e acusacionnan aki.

Segun Mansur, Oduber mescos cu otro politiconan gusta uza y pinta e situacion manera cu tur hende ta contra nan. Mansur ta referi na e asina yama 'complot a-la James Bond' esta ganja haci manera cu nan ta existi. Aki e ta referi na e hecho cu Oduber ta kere cu tur hende ta contra e partido MEP.

E hechonan di cual Oduber ta referi na dje segun Mansur ta papia otro palabra. „ATIA tabata contra Racetrack, contra Fabela, contra FIPA y con ATA tabata wordo maneha y mas ehempel" Mansur a bisa. ATIA semper a para fuerte contra esakinan ya cu tabata trata di proyectonan cu Gobierno tabata ehecuta cu no ta na bienestar di Aruba.

Ora cu a puntra Mansur si ta bisando cu Oduber ta ganjando pues riba ATIA, e la contesta „Si". Segun Mansur no ta nada nobo cu prome minister ta trece dilanti e berdad cu e mes ta crea. „Sea e mes ta ganja su mes of e ta trece cosnan dilanti cu no ta berdad" Mansur a bisa. Hecho ta segun Mansur cu no solamente e biaha aki pero den pasado tambe Oduber a trece cos dilanti cu no ta berdad.

Auto a cay den rooi pabou di Elmar na Hato

ORANJESTAD –Ayera madruga banda di 3.15 a.m. un accidente basta serio a tuma lugar pabou di Elmar na Hato. Un auto cu velocidad halto a cay den rooi y pega den mata di kwihi. E chofer a resulta herida.



Pasobra a sake for di negoshi Homber ta baha rabia riba casa di Chines

SAN NICOLAS—Diabierna 8.30 di anochi, polis di San Nicolas ta bai na un minimarket den Caya Jose Geerman, pa un pelea. Einan nan ta papia cu e muhe H.H.Z. naci na China di 36 aña, kende ta bisa cu e homber R.J. naci na Aruba di 20 aña, tabata haci fastioso den e luga, y el a bise pa e sali pafo. R.J.a rabia y a dal e casa di h.H.Z. un mokete. Un otro persona cu tabata na e sitio a purba di calme, pero e tambe a haya un mokete. Despues el a calma y a bai for di e luga. Patruya cu conoce a bai buske na su cas, pero no a topa cune, tampoco e tabata den bisindario.

+++

Grupo ta bai na regla asunto di droga

SANTA CRUZ—Diasabra 1.30 di madruga, polis di Santa Cruz ta haya diferente yamada cu un grupo di persona ta baina un cas na Sombre pa regla cuenta di droga cu un tal Tulun. Segun e informacion lo nan tin arma di candela y hasta a tiro a cai. Polis a bai na e cas, pero no ta topa cu nada. Tambe nan a controla den bisindario.

+++

Muhe burachi ta maltrata dos guardia

SAN NICOLAS—Diadomingo pa 2'or di madruga, polisnan di San Nicolas ta bai na Laly's Snack pa un muhe burachi fastioso. Na e sitio polis ta papia cu e guardia L.S. naci na Aruba di 32 aña, kende ta bisa cu el a saca un muhe burachi fastioso pafo.

E ta bisa cu ora cu el a sake pafo, e muhe a dale un wanta den su cara. Ora cu e tabata pafo, el a manda un boter y a dal un otro guardia riba su cabes. Despues el a subi den un jeep Wrangler V-car y a bai for di e sitio, hunto cu un homber y un muhe di mas edad. Segun e guardia e muhe probablemente ta un Colombiano. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cune.

Ultimo edicion di "Once a Scout Always a Scout" pa aña 2008

ORANJESTAD - "Once a Scout, Always a Scout, Once a Guide Always a Guide" ta invita tur su fiel televidentenan pa su ultimo edicion pa aña 2008 awenochi pa 7.00 di anochi na Telearuba.

Un invitacion special pa mira e cermonia di "klim op" di e Beyisimanan, instalamento y "overspringen" di e Kabouternan pa bira un Padvindster cu e lidernan di Theresia Groep di APG cu hopi dedicacion a prepara den e cunuco di Sra Palman, na Savaneta.

Nacemento di e niño Hesus ta un momento di reflexion y pa gradici pa tur e bondadnan ricibi y OSAS/OGAG ta gradici tur e comerciantenen cu desde inicio di e programa 13 di october a pone nan confiansa y sostene e programa.

Den edicion di awe nos lo tin 10 tips pa uso di klapchi pa nos muchanan/hoben y adulto cuidanan mes durante e cambio di aña.

Den caso di grupo Dominicano envolvi den bendemento di droga

Hues a bisa sospechoso pa no bay papia pa defende un muhe sospechoso sino defende su mes

ORANJESTAD – Un grupo di cuater Dominicano a presenta dilanti Hues, caminda nan a wordo informa cu door cu Corte ta den receso, e caso no ta wordo trata awor sino dia 30 di Januari 2009. Na dado momento un di e sospechosonan a pidi permiso pa papia y a cuminsa bisa Hues cu muhe sospechoso no tin nada di haci den e caso aki. Hues no a gusta nada loke e sospechoso aki a haci y a hala su atencion pa no bay papia pa defende e muhe sospechoso sino papia pa defende su mes.
E sospechosonan ta: Julio Paulino Tineo, Lourdes Santana Lora, Alberto Sanchez Linares y Cecilio Pichardo Garcia. Di e grupo aki, solamente Alberto Sanches Linares ta Venezolano mientras cu e otronan ta Dominicano.
Despues cu Hues a informa nan cu nan caso ta wordo posponi, Cecilio Pichardo Garcia y Lourdes Santana Lora a pidi Hues pa suspende nan detencion ya cu nan tin yiunan cu ta depende riba nan. Lourdes a bisa Hues cu su tres yiunan ta pasando malo na Santo Domingo.

Abogado mr. Faarup cu ta representa Lourdes a bisa Hues cu e no ta haya cu tin pruebanan suficiente cu ta mustra e acuscion cu Lourdes ta bende droga.
Segun mr. Faarup, Lourdes tabata haci trabou di limpiesa na e cas unda droga tabata wordo bendi pero e no tabata envolvi den e bendemento. El a pidi Hues pa suspende e detencion di Lourdes.

Abogado mr. Falconi cu ta representa Cecilio a bisa Hues cu e ta haya cu no tin indicacion fiho cu su cliente ta bende droga. E ta haya cu e chens ta hopi grandi cu Ceciclio lo wordo laga liber ya cu no tin prueba concreto. Mr. Falcon a pidi Hues a suspende e detencion di Cecilio.

Abogado mr. van Esch cu a representa Alberto a bisa Hues cu su cliente tabata traha heki y a wordo deteni como bendedo di droga. E ta haya cu e investigacion den e caso di Alberto ta cla y no ta mira motibo cu Alberto mester keda sera. Mr. van Esch a pidi Hues pa suspende e detencion di Alberto.

REACCION FISCAL

Fiscal a bisa cu e grupo aki ta wordo sospecha cu entre Januari 2007 y Augustus 2008, nan tabata bende droga. El a remarca cu no ta asina manera e abogadonan ta pretende cu e sospechosonan no tin nada di haci cu e caso. El a splica cu e grupo aki tabata usa dos cas esta un cas na Piedra Plat y un otro cas na Saliña Serca.
Fiscal a sigui bisa cu Alberto mes a declara na Polis cu el a yuda bende droga. Fiscal a remarca cu Lourdes ningun momento tabata haci limpiesa di cas. El a señala cu e mes a bay na e casnan y loke bo tabata mira no ta duna ningun indicacion cu e casnan tabata wordo haci limpi.

Segun Fiscal, e ta un bon storia di e sospechosonan pero e no ta keda nada. E ta haya cu tur e cuater sospechosonan tabata envolvi den bendemento di droga. El a pidi Hues pa rechaza e peticion di abogadonan pa suspende e detencion di nan cliente.

Hues a bisa e abogadonan cu e ta rechaza nan peticion. Hues splica cu e ta haya cu tin suficiente indicacionnan cu e grupo aki tabata bende droga. El a mustra cu esei no kiermen cu nan ta culpable. Esaki lo mester wordo dicidi durante tratamento di e caso. E no ta haya cu tin motibo di peso cu ta hustifica pa laga nan den libertad. El a pospone tratamento di e caso pa dia 30 di Januari 2009.

Parlamentario sr. Andy Lee (AVP)

Minister Lopez-Tromp ta comete violacion di lei di compatibilidad den presupuesto di 2008 un biaha mas

E minister no a siña di su error nan

ORANJESTAD – Parlamentario sr. Andy Lee (AVP) ta declara cu ta imposibel kere cu den presupuesto supletorio di aña 2008, un biaha mas minister di Infrastructura, Asuntonan Social y Enseñansa ta trata na comete e mesun error di lei di compatibilidad, igual cu na aña 2006, na momento cu e la surpasa su presupuesto di DOW. Conseho Consultativo ta conclui cu Minister Tromp a atende sin autoridad pa cu e overschrijding di presupuesto 2006 di DOW y cu no por trata na drecha e "onbevoegd handelen" door di use e articulonan den Ley di Compatibilidad na un manera "oneigenlijk."

RIPITICION DI ERROR

Frapante ta cu Minister Tromp no ta siña di su foutnan. Pa cu proposicion pa cambio den e Ley di Presupuesto 2008 di Ministerio di Educacion, Asuntonan Social y Infrastructura Minister Tromp ta bolbe comete mes un violacion contra di Ley di Compatibilidad. Den e proposicion pa cambio di Ley di Presupuesto 2008 mester a corta gasto pa acomoda e indexering di empleadonan publico, según parlamentario di fraccion di oposición sr. Andy Lee.

Aki Minister Tromp ta corta den su presupuesto 2008 sin tene cuenta cu e gastonan cu ya a haci caba durante di e aña coriente. Por a constata cu bou di e Budgethouders "Bevordering studie op Aruba" y esun di "Bevordering studie in het buitenland" a corta den e post "goederen en diensten" mas di loual ya caba tin gasta te cu 2 october 2008. Apesar cu fraccion di AVP a avisa Minister Tromp ariba e overschrijding aki, e no a tene na cuenta. Na final fraccion di MEP ta aproba e cambionan den e Ley di Presupuesto 2008 di Minister Tromp, maske cu fraccion di AVP ta bolbe avisa di e violacion di Ley di compatibilidad. Pues, por constata cu Minister Tromp ta ta bolbe viola Ley di Compatibilidad, y atrobe ta haci esaki cu cooperacion di fraccion di MEP den Parlamento. E fraccion aki pues no ta haci su trabou di control debidamente, y permiti activamente pa e minister viola leynan di nos Pais.

BREVET VAN ONVERMOGEN PA FRACCION DI MEP

Den un entrevista minister Tromp ta indica cu overschrijdingen no ta cos di awor y ta pasa bou di tur ministerio. Cu esaki e ta trata di hustifica su onbevoegd handelen pa cu e asunto di overschrijding di DOW. Pero cu e uitspraak aki Minister Tromp tambe ta duna Staten, en particular e fraccion di MEP den Parlamento, un brevet van onvermogen. Ta fraccion di MEP ta esun den Staten cu ta stempel Leynan di Presupuesto sin haci control debido ariba, causando daño pa pais Aruba den forma di duplicacion di debe di nos Pais. Pues, aki e minister ta indica con zwak e functionamento di su propio fraccion den Staten ta y cu ta cada biaha ta pasa fraccion di MEP un "fastball" cu e Leynan di Presupuesto. Pa trece un paro na mal maneho y pa trece respet na nos leynan vigente, e episodio aki ta demostra claramente cu mester cuminsa den Parlamento di Pais Aruba y cu e propio fraccion cu ta sosteniendo Gabinete Oduber IV.

Esaki a sosode den marduga diadomingo na Huis van Bewaring di Bonaire

Sospechoso den caso di asesinato di Marlies van der Kouwe a hui for di prison

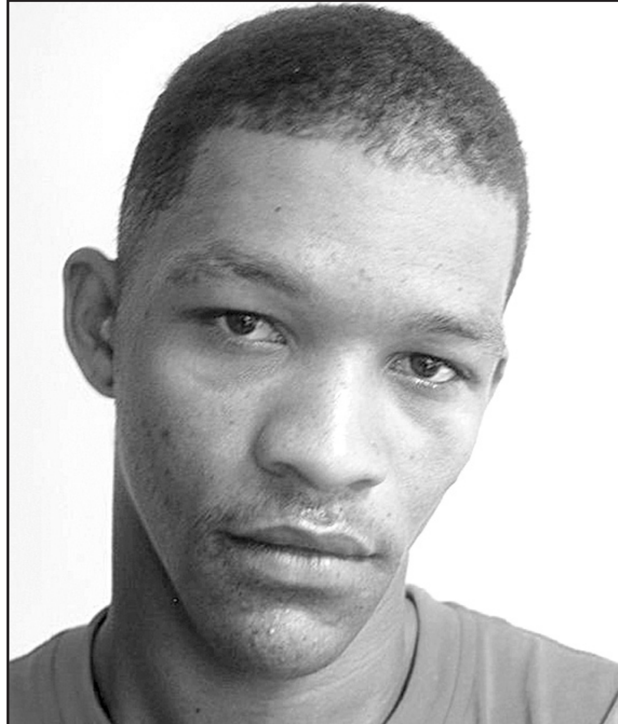
Ta sospecha cu e la uza herment cu cual a renoba e prison recientemente

KRALENDIJK / ORANJESTAD - Un di e sospechosonan den e caso di asesinato di Marlies van Kouwe a scapa for di prison di Bonaire, di cual huida a keda nota ayera mainta mes. Te cu control diasabra anochi, e sospechoso tabata den su cel ainda. Ta trata di e hoben di 19 anja Siegmar M cu a scapa hunto cu un detenido di 25 anj. Nan a zaag e trali di e cel y polis a inicia un accion di buskeda.

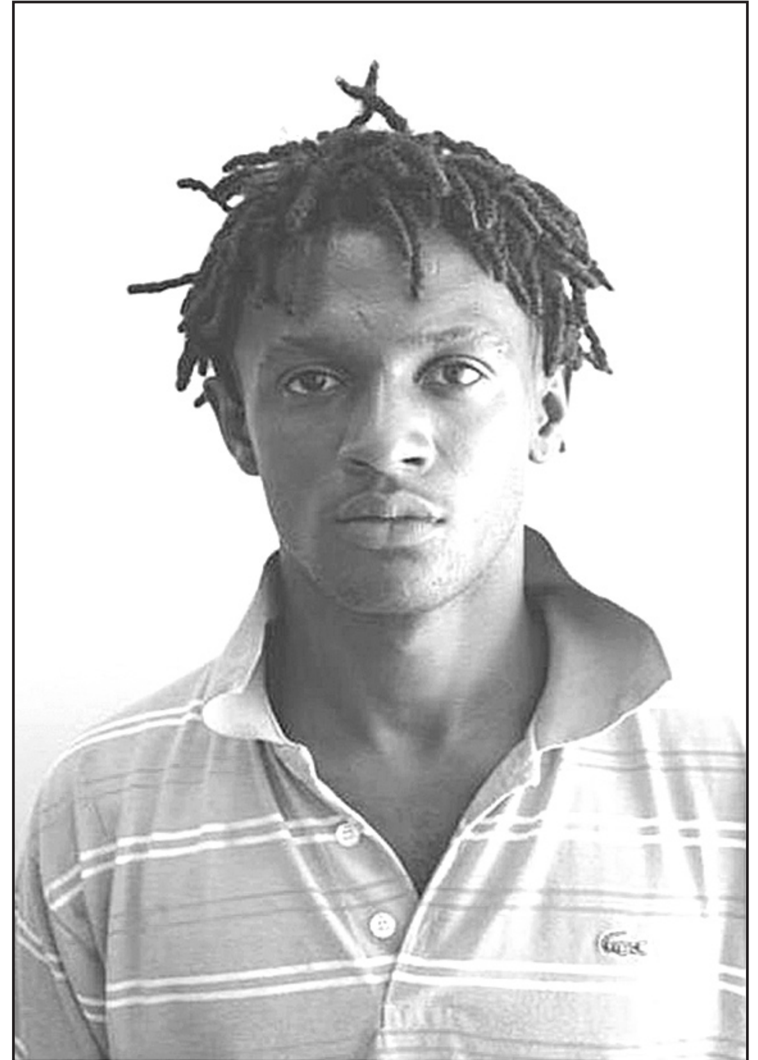
M. no ta e sospechoso principal. Esei ta e homber di 27 aña Ryan Peterson cu a confesa morto di vd Kouwe. Peterson ta deteni na prison Bon Futuro na Corsow. No ta conoci kico e rol di M tabata durante e caso aki. Tabata na september di e anja aki cu vd Kouwe a perde na Bonaire y un luna despues casi a wordo haya morto den un cununco na Bonaire mes. Mirando e situacion di Natalee Holloway na Aruba 3 anja pasa, Bonaire tabata den un ansha pa esaki bira 'nan caso Holloway'. Contrario na caso Holloway, e atencion internacional e biaha aki tabata practicamente for di Hulanda 'solamente'.

Notable ta cu e prison na Bonaire ta renoba unda cu ta siman pasa ainda e 'reapertura' di e prison a tuma lugar. Esaki a sosode door di Ministernan di Husticia di Antiyas y Hulanda David Dick y Ernst Hirs Ballin respectivamente.

"Mi no ta bai specula, pero por ta masha bon cu e detenidonan a tene cierto herment atras ora cu nan a traha na e renobacion di e prison" minister David Dick a bisa. Minisaterio di Husticia na Den Haag no kier a comenta riba e huida aki.



Randolf Francisco Engelhardt

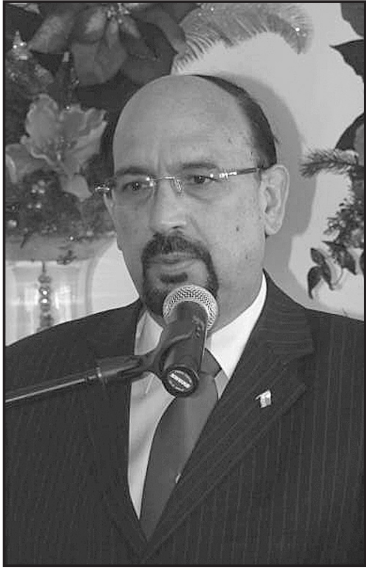


Sigmar Inshron francisco marchena

Lo acerca sector priva pa bin cu partnership

Aruba tin placa pa inverti pero mester di hende pa ehecuta esaki den tres aña di tempo

Segun Prome Minister Oduber riba progreso di nos isla



Prome Minister di Aruba, sr. Nelson Oduber

ORANJESTAD – E hecho cu aeropuerto di Aruba lo inverti 30 miyon florin den e aeropuerto, ta mustra un esfuerso hopi grandi y un confiansa desplega cu lo beneficia nos turismo y producto di aeropuerto. Esaki e mandatario a bisa na occasion di e ponemento di prome piedra pa e expansion di e terminal di aviacion general unda cu e US PRE Clearance Facility tin cu bin.

Segun Oduber, contrario na e otro paisnan den mundo cu tin problema di crisis mundial, Aruba pa e proximo 3 añanan tin suficiente fondo pa hinca den nos infrastructura pa nan por mehora e producto Aruba. Tin 200 miyon florin for di Hulanda pa hinca solamente den infrastructura. Plus tin e suma di 174 miyon di cual mas cu 100 miyon ta committed di fondo desaroyo Aruba.

Ta keda na Gobierno di Aruba y e institutonan cu nos tin e capacidad pa ehecuta proyecto. Un tempo tabata placa pa ehecuta proyecto segun Oduber, pero awor nos problema ta e capacidad humano di nos hendenan pa ehecuta nan. Como tal a haci un peticion na sector priva pa conhuntamente sera un forma di partnership pa den e proximo añanan pa den e proximo añanan nos por ehecuta un par di proyecto.

Nos ta e unico pais na mundo segun Oduber, segun secretario di Homeland Security Micheal Chertoff a splica Aruba, cu tin e posibilidad pa Douane, imigracion mericano y otro avionnan priva atende cu otro. A gradici e gerente di Universal, cu ta e Rubiano Claudio Stamper pa nan inversion, pasobra esaki ta algo acerca. Loke Aruba mester acerca awor, ta un cantidad di camber pa yena e posibilidad di extra buelo.

A papia tambe di e Capetown convention, cu ta pone cu Aruba lo por financia compra di avion. Aruba mester stop di pisa riba turismo y mester busca otro caminda.



Accidente pisa na Noord ayera nochi



NOORD Ayera den oranan laat di anochi caba alarma ta wordo bati pa un accidente basta isa cu a sosod e na Noord, altura di Wendy's, y cu a laga dos persona basta herida.

Segun informacion no oficial acumula na e sitio, e pickup preto lo a pasa den lus cora, bayendo den direccion panort y e auto shinishi tabata bayendo pariba.

Den ambos vehiculo tabatin solamente un persona, esta e chofernan, y segun por a comprонde, ambos a keda herida cu basta sla. E autonan tambe a sufri basta daño material.

Hombernan ta haci fastioso cu polis

SANNICOLAS—Diabierna6'or di atardi, patruya di San Nicolas tabata na un cas na Watapana Gezaag, pa un intermediacion, ora cu polis a mira e chofer F hunto cu e pasahero J.S.M. naci na Aruba di 33 aña a pasa bai. Ora cu nan a pasa, nan a grita e polisnan tur sorto di palabra ofensivo y a bisa e doño di cas pa saca nan pafo. Un rato despues e auto a bolbe pasa y J.S.M. a bolbe grita e polisnan. Un di e patruya na e sitio a bai tras di e auto y a logra pare. Nan tur dos tabata masha trankil, manera nan no a haci nada. Polis a scual nan riba nan comportacion y a laga nan bai. Ora cu un patruya a yega warda,nan ta haya un yamada anonimo, y e polis a reconoce e stem di e homber J.S.M. El a bolbe ofende e polisnan y a bisanan pa nan bin sin uniform, y despues a sera e telefon. Patruya a bai su cas, pero no a topa cune.

Nomber di nos isla den mey mey di siglo 18 tabata 'Orua'

'Arubiana/Caribiana' di Biblioteca Nacional ta resalta den su ubicacion nobo

Biblioteca cu man habri pa cualkier documento, revista bieu pa asina agrega na nos Coleccion Nacional, di famianan pa instancianan





ORANJESTAD — Pa famia Mansur cu a duna un contribucion grandi na economia di Aruba, e mester ta un orguyo pa mira cas di nan cas familiar na Bachstraat haya un funccion di gran balor pa nos pais. E cas cu awe ta propiedad di FCCA a bira e hogar pa un di e rikezanan cultural mas grandi di nos pais, esta e seccion di Arubiana/Caribiana di Biblioteca Nacional.

Pa hopi aña, e coleccion literario nacional tabata hinca den un skina tur preta den e edificio di Biblioteca Nacional di Aruba den Madurostraat, mientras cu tur otro obra, di literatura pa revista, relato pa notanan, tabata den un espacio cu no tabata suficiente mas pa e coleccionnan di tur produccion scirbi di Aruba, Antiyas y Caribe. Obranan di Antiyas y Caribe ta forma un parti grandi di e coleccion, mirando nan relevancia cu nos pais.

Bon Dia Aruba e siman aki e bishita e facilidadnan nobo di e seccion Arubiana/Caribiana di Biblioteca Nacional den su ubicacion nobo, cu obviamente tabata un necesidad grandi mirando e servicio importante cu ta duna comunidad, tanto profesionalnan como studiantenan.

E ubicacion ta oficialmente temporario, por lo menos esey ta e intencion. Ta un hecho cu edificio di Biblioteca Nacional ya caba ta preta y tin plannan serio pa su expansion denter algun aña, unda lo traha riba un espacio mas grandi pa e seccion di Arubiana/Caribiana. Sinembargo, canando dor di e salanan di e ubicacion nobo, por mira cu e coleccion di literatura regional y local berdad merece un espacio digno, mirando e rikesa di datonan cu tin riba nos pais. Ta datonan cu no tur ora den un solo investigacion, pero den cierto caso ta plama den diferente relatonan y bukinan.

E seccion Arubiana/Arubiana ta un herencia di Johan Hartog, kende ademas di a hinca un biblioteca publico funccional pa Aruba, tabata empeña pa percura cu historia di nos pais ta riba papel. Mas ainda, Hartog tabata un coleccionista di buki y otro obranan y a laga un gran parti di esaki pa Biblioteca Nacional, a base di cua por a lanta e seccion Arubiana/Caribiana. Hartog tabata e persona kende a mira e balor di preserva memoria di nos pais, y kizas mas importante, a inspira trahadonan di Biblioteca Nacional cu e mesun passion pa sigura cu nos memoria colectivo, keda cuida den un forma optimal, mientras cu alabez ta permiti comunidad disfruta y siña di e informacion acumula den tur e bukinan, manuscritonan, revista, potretnan bieu y otro material cu ta refleha nos historia, nos cultura, nos identidad.

Sigui lesa pagina 14

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Continuacion di pagina 12



"Aki tin buki cu ilustra nos historia, nos desaroyo y kico nos futuro lo por ta," Irais Sankatsing Nava, encarga cu e seccion 'Arubiana/Caribiana' di Biblioteca Nacional, "y awor e ta ubica den un luga unda e ta haya su balor."

A haci uzo maximo di e residencia. A cambia e entrada principal unda a crea un rampa cu ta haci facil pa personanan den rolstoel haya acceso den e biblioteca, y unabez paden, tin un sala pa lesa, e section di corant. Publico mes no por tin acceso directo na e bukinan, pero cu ayudo di e bibliotecarionan por lesa esakinan y ora cu mester, saca e copianan necesario pa por sigui traha. E forma pakico ta traha asina, ta pa limita e posibilidad di perde bukinan asina valioso, obranan of documentonan di cual no por haya otro copia mas.

COLECCION DI INVESTIGACION CU TA BASE PA MAS

Un parti importante di 'Arubiana/Caribiana' ta e hecho cu e ta un fuente pa investigacion riba historia y desaroyo di nos pais. Pa tal motibo mes, investigadonan ta encurasha pa bishita e seccion importante aki, unda tin un cantidad di dato crucial di nos pais colecta, pero kizas ta plama den diferente publicacion, y no ta forma un solo identidad. Un ehempel ta e 'Historia di Lago,' un buki di e autor Ridderstaat, kende a haci su investigacion a base di diferente documento presente den e seccion. Y asina tin un cantidad di dato cu tambe merece investigacion riba nan mes.

Un elemento cu a resulta asina balioso por ehempel, tabata e hecho cu algun pastoor na Aruba a dicidi pa ta 'desobediente,' y tabata wanta documentonan di e parokianan aki, y no a manda nan Corsow. E pastoornan aki a percura cu Aruba a preserva un parti di su historia scirbi. "Danki Dios," Irais Sankatsing a bisa. E mayoria di e informacionnan



aki lamentablemente a bay perdi, debi na e candelanan di Mei 30 na Corsow, unda hopi dato di famianan Arubianonan tambe a keda na shinishi. Cu excepcion di algun, cu recientemente a keda exponi durante e exhibicion grandi di Iglesia Catolico na Aruba, na occasion di e celebracion di e 50 aniversario di Diocesis di Willemstad. E datonan cu a logra keda Aruba ta duna un bista di con bida tabata den mey mey di siglo 18. Parokia di Playa por ehempel tin datonan for di 1750, cu ta registro di hendenan cu a casa, kendenan a pasa nan Prome Santa Comunion, etc. Hunto cu e registronan aki, pastoornan tabata inclui textonan chikito pa duna descripcion di e persona. Y for di e textonan ey, por a saca e conclusion cu e nomber di Aruba e tempo ey tabata 'Orua.' "Bo tabata wak e nomber aki scirbi."

Durante e recorido a topa tambe cu un di e personanan cu a duna un contribucion regularmente na for mula e storianan y historia di Aruba, cu ta drs. Luc Alofs. ALofs, docente na IPA no solamente a haci diferente investigacion antropologico/historico di Aruba (pues tambe tin su bukinan warda den e seccion 'Arubiana/Caribiana'), pero e ta un di e personanan clave pa futuro documentacion di historia di Aruba. Por ehempel, ya caba a pidi Luc Alofs pa studia e documentonan bieu di Iglesia Catolico na Aruba y haci su propio investigacion cu por duna mas luz na con bida na 'Orua' tabata, y con henter e desaroyo di Playa, di famianan a tuma luga. "Asina mi ta keda bezig," Alofs a bisa na harimento.

Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14



Y pa Alofs e datonan aki ta importante, ya cu e mes a yega di studia documentonan di Parokia di Santa Cruz, tempo di Pastoor Felix. Alofs a tuma su notacionnan, y lamentablemente esakinan ta e uniconan cu a keda di e documentonan bieu aki, pasobra poco tempo despues, a benta esakinan afo.

Y ta un practica cu hopi famia tambe ta haci, sin realisa e importancia di tur documento bieu cu tin warda.

Locual ta sumamente importante ta pa famianan na Aruba realisa cu cualkier documento di nan grandinan, sea ta carta, notanan, tur cos cu por describi algo di antes, custumber y storia ta di gran balor. No necesariamente esakinan mester ta bukinan of manuscritonan, pero cualkier dato cu por duna un bista con bida na Aruba tabata, ya cu tur e datonan aki ta parti di nos historia y rikesa cultural. Biblioteca Nacional mes no ta aserca e famianan di e fayecidonan mesora, a base di respet pa nan perdida. Sinembargo, e consequencia ta cu diferente biaha, ora cu por fin ta papia cu un of otro miembro di famia, ya nan a deshaci di tur cos, tur papel, tur nota. "E port a buki, revista, un disco bieu (un trouwboek ta bon pa Achivo Nacional), un rijbewijs." Pero tambe departamentonan di Gobierno manera DOW y otro, lo por 'deshaci' di nan documentonan bieu serca Biblioteca Nacional, seccion 'Arubiana/Caribiana' pa asina por conserva informacion cu kizas pa un hende no ta nada, pero cu ta base pa investigacion amplio riba nos pais.

ASISTENCIA DI PERSONAL

Publico no tin acceso liber mas den e seccion di 'Arubiana/Caribiana.' Tur esaki pa proteha e bukinan mes y tambe e coleccion. Johnny Koolman por ehempel ta asisti studiantenan cu mester traha riba investigacionnan escolar. Hopi biaha Koolman y su coleganan mester 'interpreta' e tarea cu e hobennan ta haya y asina guia nan den buscamento di informacion. Pa tal motibo mes, e informacion di tur e buki y documentonan den e coleccion mester ta conoci, y cataloga, pa asina facilmente por yega na locual alumnonan y studiantenan mester.

E rikesa di 'Arubiana/Caribiana' ta dificil pa describi, specialmente pasobra e ta un seccion bibo, un seccion cu ta sirbi como base pa nos conoce nos pais miho, y asina contribui na su desaroyo a base di investigacionnan conciso.

Y awor, residentenan di Bachstraat mester ta prepara pa un cantidad di hoben cu ta cana rond, pero en todo caso, nan por ta content cu e hobennan aki lo ta bin pa un direccion, cu por guia nan den contribui tambe pa nos pais.

SERVICIO BON DIA Aruba



Prome bishita di crucero Enchantment of the Seas



ORANJESTAD - Na ocasion di e prome bishita di e crucero Enchantment of the Seas, autoridadnan local a bishita e barco y a reconoce e staff.

Di parti di Gobierno di Aruba, Darline de Cuba di Aruba Cruise Tourism a yama capitan Espen Been, e tripulacion y e pasaheronan bon bini na Aruba. Tabata presente tambe señores Graceo Dunlock y Hans van Esveld di S.E.L. Maduro & Sons, Alfonso Boekhoudt director di Aruba Ports Authority N.V. y señora Geraldine Keyter di de Palm Tours. Na nomber di APA N.V., señor Shurby Ranis a haci entrega di un plakaat.

Enchantment of the Seas ta pertenece na e compañia Royal Caribbean Cruises y a trece como 2500 pasahero pa disfruta di Aruba su facilidadnan turistico. Pa e temporada aki e promocion di e crucero ta concentra exclusivamente den Latino America y e pasahero no mester haci uzo di visa pa e biahe. Aruba ta spera di mira Enchantment of the Seas mas bes den nos haf treciendo turistanan for di diferente parti pa disfruta di nos isla.

Segun parlamentario Monica Kock di MPA

Polis lo registra violencia domestico separa

MPA contento cu nan peticion a wordo honra



Parlamentario Monica Kock, di MPA

ORANJESTAD - Parlamentario Monica Kock, di MPA, ta contento cu e la ricibi e informacion cu desde 1 di januari 2009 Cuerpo Policial lo cuminsa registra cada caso di violacion domestico separa. Parlamentario Kock ta splica cu desde maart 2007 MPA a entrega un ley di iniciativa pa proteha persona contra violacion domestico. E ley di iniciativa di MPA ta wordo sostene desde comienso dor di diferente organisacionnan, manera Fundacion pa Hende Muher den Dificultad, Directie Voogdijraad y tambe Ministerio di Husticia.

Desde 2007 parlamentario Kock tabata pidi na Minister di Husticia pa registra e casonan di violencia domestico separa ya cu esey no tabata wordo haci. Si nos lesa corant, tur dia tin caso di violencia domestico. Locual ta importante ta pa dona sosten mas hopi possibel pa e situacionnan aki. Tambe sosten pa polis pa por maneha e casonan sensativo aki.

Desde e tempo MPA a haci e peticion na Ministro di Husticia y Cuerpo Policial pa registra e casonan separa. MPA y parlamentario Monica Kock ta masha contento mes cu e informacion cu e la ricibi di e Hefe di Cuerpo Policial cu entrante 1 di januari 2009 lo registra e casonan di violencia domestico separa. MPA ta agradecido na Cuerpo Policial y e Ministerio di Husticia cu a horna e peticion di MPA pa registra casonan di violencia domestico pa asina combati e Actopan aki.

Violencia Domestica ta creciendo na Aruba y ta afecta e famia y e yiunan. E ley di iniciativa di MPA lo proteha e persona contra violencia domestico y ta duna e Hefe di Polis e poder pa den situacion di violencia domestico por prohibi e agresor drenta cas, cura y tuma contacto cu tur esnan cu ta biba den e cas. Asina lo logra cu e victima por keda den e cas, enves cu e mester bandona cas pa su mesun proteccion. MPA ta sigi traha den bienestar di e pueblo. MPA ta un partido cu ta traha, tuma accion. E ley di iniciativa di MPA ya a wordo sostene dor di AVP y MEP.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Bright Bakery Piedra Plat a haci entrega di donacion na Disjonrick Jacobs





ORANJESTAD -Na Bright Bakery Piedra Plat a ser haci entrega di un walker special na Disjonrick Jacobs pa yude siña cana. Disjonrick tin 4 aña y ta bay Imelda Kleuterschool.
Disjonrick tin un enfermedad cu yama Cerebral Palsy, e enfermedad aki ta haci cu cierto señalnan di Disjonrick su celebro no ta wordo manda pa su pianan.

Nos ta spera cu awo cu ayudo di e walker special y alavez di fisioterapia, Disjonrick lo por cana mas pronto posibel. E walker special a ser entrega na Disjonrick compaña pa su mayornan, wela y tanta dor di sra. Glenda Bareño, den nomber di Stichting Grace Bareño cu ta desea Disjonrick tur cos bon.

Segun miembro di AVP, Donny Rasmijn

Minister Marisol Lopez-Tromp mester ta e promer persona pa para e manera con Nel Oduber y Eddie Briesen kier regala nos haf

Dicon e no ta exihi un estudio riba e impacto cu e proyecto tin riba nos comunidad?

ORANJESTAD - E tema mas discuti awe un dia ta e regalo di haf cu Nel y Eddie kier duna e grupo Spaño. Nan kier hacie mas liher cu ta posibel forzando e Hunta di Comisario di APA pa firma e protocol cu lo trece por lo menos 25 miyon dollar den saco di cierto hendenan. Dos persona di e hunta di commisario ya a retira pasobra nan sa cu ta nan ta keda responsabel pa e acto aki mientras e placa ta bay pa Friends & Family atrobe, Donny Rasmijn di partido AVP ta indica.

Segun e politico, Aruba mes no sa kico e ta bay haya for di e Spañonan pasobra no tin un proyecto planea pa asina e por wordo discuti riba nivel nacional. Tres cos ta sigur, nan kier pa ASTEC sali for di haf unda cu 80 hende ta perde trabou, Friends & Family lo haya 25 miyon dollar y e hafnan di Playa y Barcadera lo no pertenece na Aruba mas. Awor si e grupo Spaño dicidi di traha mas centro comercial y hotel den e area di haf, ki impacto esaki lo tin riba nos pais. Nos pueblo lo beneficia di dje? Of nos mester trece miles di hende di afor atrobe pa traha den e negoshinan aki. Aruba mester para un rato den e desaroyonan aki pasobra te ainda no tur hende na Aruba cu kier traha tin trabou. Nos no mester mas di e clase di negoshinan aki.

Ya caba gran parti di gremionan comercial y sindical a expresa nan dudanan pa cu e proyecto aki, caminda nan a duna di conoce cu según e diferente analisis cu nan a haci, e proyecto aki no lo ta na beneficio di nos pueblo.

Fuera di esey, Aruba ainda no tin e infrastructura, desaroyo, educacion y atencion medico debido pa e cantidad di habitante cu nos tin caba, corda si nos bay trece mas hende pa traha riba nos isla. Unda nos ta bay cu tur e problemanan cu nos tin?

Esakinan ta lo cual cu Minister Marisol Lopez-Tromp a priminti di haci. El a exihi cu bou di su maneho den calidad di minister di Infrastructura y Asuntonan Social mester tin un estudio basa riba e impacto cu e proyectonan aki lo tin riba nos comunidad. Awor unda el a keda cu su exigencia? Esaki ta preguntanan cu ta laga hopi hende realiza cu tin actonan straño den e benta di e haf na e Spañonan.

Mas aleu Donny Rasmijn a expresa cu ta cu masha fanfaria y glamour Minister Lopez-Tromp a bisa cu el lo stop e actonan aki cu ta trece mas problema riba tereno social, infrastuctura, educacion y medico riba nos pais. Mientras tanto e problemanan aki nos pais ta cargando caba y pa 7 aña largo nada di escala profesional of riba nivel no a wordo haci pa yuda nos pais. E unico cosnan cu e minister aki a zorg pe ta: su Brug di Madushi, su 1 miyon florin riba cuenta di banco na Corsow y entrega terenonan di hopi balor na un comerciante liga na su campaña politico.

Finalizando Donny Rasmijn a duna di conoce cu si Marisol Lopez-Tromp tin un tiki consenshi ainda e mester tuma e pasonan necesario y exigi un estudio di impacto di e famoso proyecto di haf, cu tanto Eddie Briesen como Nel Oduber kier pa wordo firma mas pronto posibel cueste loke cueste…of e no por haci esaki pasobra e ora ey su coleganan lo saca su pañanan sushi tambe? Ta keda na e minister Barbie pa contesta!

Miembro di RED, sr. Armand Hessels

Pa vengasa Minister Rudy Croes ta bin dilanti cu "sa algo" cu supuestamente e la tende

Na bienestar general e mester a bisa e cos aki hopi tempo pasa



Miembro di RED, sr. Armand Hessels

ORANJESTAD – Miembro di RED, sr. Armand Hessels ta señala cu despues di tres aña Minister RudyCroes ta bin dilanti cu algun acusacion contra di sr. Jan van der Straten, ex comisario di polis, cu tabata encarga cu e caso di Natalee Holloway. Miembro di RED ta bisa cu segun e mandatario ta debi cu e ex comisario di polis a papia contra su maneho, e la dicidi di bin dilanti cu loke e la tende Jan van der Straten papia di e caso aki den pasado.

Segun ministro di Husticia Rudy Croes, durante e prome dianan di e caso Holloway el a scucha ex-comisario van der Straten bisa literalmente: "mi no por haci esey cu mi amigo Paul" (tata di Joran). Ademas e ministro a declara cu "tawatin contacto telefonico durante e prome diez dianan entre e comisario y Paul van der Sloot".
Riba dje lo a acusa un beach bum anke internamente tawata conoci cu e no a haci nada. Ministro Croes kier a warda cu e confesionnan aki te cu su penshon otro aña, pero el a dicidi di basha abou pa motibo di observashon di e ex-comisario pa cu entre otro Warda nos Costa, segun miembro di RED, sr. Armand Hessels.
Cu e declaracion aki e ministro ta duna su mes e puñal mortal. Como e funcionario mas halto riba e tereno di husticia, den caso asina e mester a kita e ex-comisario al instante for di e investigacion despues di tal declaracion.
Dor di no interveni, ministro Croes consecuentemente ta e unico directamente responsabel pa e fracaso di e investigacion, segun sr. Hessels.Cu su confesion, ministro Croes ta admiti claramente locual tur hende ya tawata sa.

Entre otro a base di su falta di conocemento y experticio riba tereno di husticia e no por a tuma e decision corecto na e momento clave.

Ademas e ta indica hopi bon cu e ta tapa su fracaso dor di mantene un silencio riba fayo di otro.

Pues mester considera e declaracionnan di e ministro como venganza pa motibo di remarca di e ex-comisario pa cu su maneho, asina miembro di RED sr. Armand Hessels a bisa categoricamente.

Te cu awor, venganza di gobernante den forma di atake personal, obstruccion di promocion, traslado pa oficina solitario, paro di subsidio, etc. a resulta un manera efectivo pa silencia (casi) tur hende.

E cultura di venganza aki ta e motibo principal cu fracaso di gobernante no of mucho lat ta sali na cla.
Consecuentemente no por spera mehorashon di maneho di gobierno cu tipo di gobernante asina.

Reflexion: Para firme

Mi ta cuminda bo, Maria

Ban sigui e paso di angel, ban tende su saludo, pa nos drenta den e misterio di Dios
cu nos, den e misterio di Emanuel. Con imprecionante tabata e bishita aki di angel di Dios na Nazaret. E mensahero di Dios Eterno ta bini for di shelo, for di eternidad, for di anhelo di Altisimo pa cuminda un birgen, kende su nomber tabata: Maria.
Despues di e saludo, e angel mes ta keda admira di Maria su comunion cu Dios. "Bo ta yen di grasia!" – el a bis'e. "Señor ta cu bo! Bo a cay na agrado di Dios!"
Con bunita mester tabata su alma, si el a haci un arcangel admir'e cu palabranan asina grandi! Esun cu den shelo ta custuma di mira e plenitud di bunitesa, no por a kere cu riba tera e lo topa un ser cu bunitesa superior na e angelnan mes.
Con grandi tabata e humildad di Maria, su sensiyes. "Di con bo ta saluda mi asina", el a puntra. "Kico bo saludo ta nifica?" E humildad di Dios mes tabata refleha perfectamen-
te den esun cu tabata yen di su grasia. Ningun otro alma y ningun otro criatura, ni sikiera spiritual, a refleha cu tanto perfeccion santidad di Dios, puresa di Dios, humildad di Dios.
Asin'aki Dios Eterno a prepara un mama pa su Yiu unico, y e mester yam'E: Hesus, pasobra E lo salba humanidad di morto.
Fuente di articulo aki riba: Boletin "E Caminda" di parokia "Fatima" di Dakota.

Hues a reduci e exigencia di Fiscal

Homber cu a hinca su ruman tres biaha cu cuchiu condena na 2 aña di prison



Hues ta haya Sirio Hernandis culpable di intento di mata su ruman homber .Edificio di Corte di Husticia di Aruba

ORANJESTAD – Aunke cu Hues ta haya Sirio Hernandis culpable di intento di mata su ruman homber, toch e no a bay di acuerdo cu e exigencia di Fiscal pa condena Hernandis na 3 aña di prison. Hues a reduci e castigo.

EXIGENCIA

Dia 12 di December 2008, tratamento di e caso a tuma lugar caminda Fiscal a mustra cu ta un hecho cu dia 18 di Augustus 2008, Sirio Hernandis a maltrata su ruman cu cuchiu. Fiscal ta considera esaki un intento di mata. El a bisa cu ta un hecho cu Sirio tabatin e cuchiu den su man. Sinembargo no por prueba cu Sirio lo a bay den cushina pa coy e cuchiu aki. Ta un hecho cu consumo di alcohol a causa cu e problema a sali for di man.

Fiscal a mustra cu ora un persona hinca un otro tres biaha cu un cuchiu asina grandi, esaki ta wordo considera un intento di mata. E ta haya cu Sirio, den su rabia y frustacion, a hinca su ruman. El a tene cuenta cu e edad di Sirio y cu ta prome biaha cu e ta cay sera pa un delito asina. Fiscal a exigi 3 anja di prison, kitando e tempo cu ya caba Sirio a pasa sera den KIA.

SENTENCIA

Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Sirio Hernandis dia 18 di Augustus 2008, despues di un discusion cu su ruman, a hinca e ruman na su pecho diferente biaha cu un cuchio. El a rechaza e parti di defensa cu door cu Sirio tabata bou influencia di alcohol, el a haya un black out y no tabata sa kico e tabata haci.

Hues a mustra cu e hecho cu Sirio ta sufri di paranoid y cu door di consumo di alcohol, esaki ta afecta e paranoid mas, no a pone cu Sirio no ta responsabel pa su actonan.

El a mustra cu Sirio a usa un cuchiu di 20 cm largo cu cual el a hinca su ruman tres biaha. Hues ta haya cu Sirio a tuma un riesgo cu su ruman lo a muri. E ta haya cu Sirio tabata conciente di loke e tabata haci. Despues di e hincamento, Sirio a huy for di e cas, bay serca su suegra y despues a bay entrega su mes na Polis.

Hues ta haya Sirio castigabel. E ta considera e caso aki hopi serio. El a bisa cu ta un milager cu e ruman si Sirio no a fayece. Hues a tene na cuenta cu Sirio a bisa den Corte cu e lo bay biba na un otro cas pa evita problema su cu ruman. Tambe Hues a tene cuenta cu su edad.

Sirio a wordo condena na 2 aña di prison, kitando e tempo cu e ta sera den KIA.

Yiu ta maltrata su mama cu piedra

Segun denuncia haci pa e mesun mama

SAN NICOLAS—Diabierna pa 6.30 di atardi, patruya di San Nicolas ta bai na un cas na Sabana Basora pa un maltrato. Na yegada polis ta papia cu e muhe M.N.J. naci na Haiti di 42 aña,kende ta bisa polis cu su yiu homber S.P. a dale cu un piedra. Polis a mira cu e tabatin un kap formal na su frenta cu tabata sangra. E motibo ta cu e yiu a pidi e mama pa preste su auto y tambe a pidi'e placa. E mama a nenga di dune. E yiu a rabia y a manda e mama cu piedra cu a dal e mama na su cabes. Ambulance a bin na e sitio y a trata e herida. E mama bai entrega keho. E yiu mes no tabata na e sitio.



Ta Presenta



08 16 24 27 28 30 Joker

No tin ganador di Afl. 400.000,00
Tin 3 ganador di Afl. 1.991,00
Tin 29 ganador di Afl. 140,00
Tin 551 ganador di Afl. 12,00

Letter G



1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Resultado 20 December

Diario	Corsow
3710	2333
0660	7700
3149	4230



Resultado 20 December	Resultado 21 December
8100	4209
5156	8534
2100	5716

Resultado 21 December

Diario	Corsow	Sto. Dom
2680	8260	5583
2001	1453	8936
1302	8719	8458

BIG 4

Resultado 20 December 6443 — Resultado 21 December 2610

ZODIAC

Resultado 20 December 3483 Aries — Resultado 21 December 2870 Scorpio

SUPER 4

Resultado 20 December 8343 — Resultado 21 December 9559

BON DIA Aruba Ta presenta GANADOR! tur dia cu Bon Dia Aruba

Afl. 825

Yenando e formulario aki cu e 4 cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat promer cu 7'or di anochi E ta hunga riba e prome sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di SUERTE pa awe ta:

Nomber ....Abonado Si of No

Adres...Tel:........................

Dialuna 22 di December 2008 AFL.825,-

Fiesta di trabou a resulta den problema

SAN NICOLAS—diabierna pa 2.30 di madruga, polisnan di San Nicolas ta bai na un cas na Seroe Preto pa un pelea entre pareha. Na e cas polis ta papia cu e homber R.R. naci na Aruba di 26 aña, kende ta bisa cu el a haya problema cu su concubine J.C. naci na Aruba di 20 aña, y cos a bai for di man. Polis a papia cu e muhe J.C. y e ta bisa polis cu el a bai un fiesta di trabou y e ta bisa cu for di basta tempo nan tin problema cu otro. Segun e muhe a bisa polis cu el a palabra cu e homber cu cierto ora e lo ta na cas, pero e tempo a pasa sin cu e sa y no a yega na e ora stipula. Ora cu el a yega cas e homber a reclame pa esei, y a start un discusion cu a sali for di man, y e homber a dale cu mokete den su cara. E muhe no kier duna keho, y como cu ta laat e no por a bai ningun caminda, el a dicidi di bai drumi den un otro camber. Polis a bisanan pa mainta, nan papia e asunto.

+++

Homber a maltrata cacho cu cuchiu

SANTA CRUZ—Diabierna atardi pa 2.30, polis di Santa Cruz ta bai na un cas na Koeriboeri, pa un caso di maltrato. Na e cas polis ta papia cu e muhe E.K. naci na Aruba di 24 aña, kende ta bisa cu un persona a maltrata su cacho. E ta bisa cu e ta sospecha cu ta e homber R.B. a haci'e. E cacho tabatin corta na su nek, diferente hinca cu cuchiu na su lomba, tambe e tabatin corta y kima na su parti intimo. Polis a mira cu e cacho tabata benta riba vlur, hopi tortura. Polis a traha un procesverbaal di e situacion, y lo pone Animal Rights na haltura.

Florida Lottery

WINNING NUMBERS
2-11-21-23-31-33
NO WINNER
DRAW DATE: 12/20/08
DRAW DATE: 12/24/08
36 Miyon den Pot

MEGA MILLIONS

Mega Millions
Mega Millions Results
Draw Date: 12/19/2008 PAID: $16 MM
3 - 13 - 16 - 39 - 54 » 32
22 Miyon den Pot

LOTTO TUR DIA

Resultado 21 December

04 07 15 16 25

Mihor cu NUNCA!



~~Afl. 109,-~~
AWG Afl. 59,-*

Nokia 1208

- GSM 900/1800
- CSTN, 65K Color Display
- 4MB Shared Memory
- Cu compra di AFL. 50,- na credito.



~~Afl. 119,-~~
AWG Afl. 69,-*

LG KP106

- GPRS/Bluetooth/USB Port
- Dual Band
- Color Screen
- Build in handsfree
- Cu compra di AFL. 50,- na credito.



~~Afl. 149,-~~
AWG Afl. 99,-*

Konka D163

- GSM 900/1800/1900
- 1.3MP Camera
- MP3 Player
- Cu compra di AFL. 50,- na credito.



~~Afl. 169,-~~
AWG Afl. 119,-*

Nokia 1680

- Dualband GPRS/EDGE
- VGA Camera
- Polyphonic & MP3 Ringtones
- SMS/MMS/Email/Instant Messaging
- Cu compra di AFL. 50,- na credito.

- **Oferta ta valido te 24 di December na tur tienda di Digicel.**
  (Caya Betico Croes, Marisol Building, Digicel Boulevard y Dragon Store SN)
- **Participa automaticamente den e campaña di 'Biba 1 Aña Gratis'.**
- **Maximo 2 pa persona.**

* 12 luna di garantia.
Presenta cu ID valido y prueba di adres.
Pa mas informacion yama 522-2222 of 145 gratis for di bo celular.

www.digicelaruba.com

Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.



LOCAL

Don Tuyo a cumpli 90 aña



Pag.23

Caribbean Speed Printers a celebra fin di 2008 cu cena y show



B/12

LOCAL

Reconocimiento di empleadonan special na De Palm Tours

Pag.15

LOCAL

Scol di Idioma ta celebra fin di aña y ta parti diploma

Pag.7

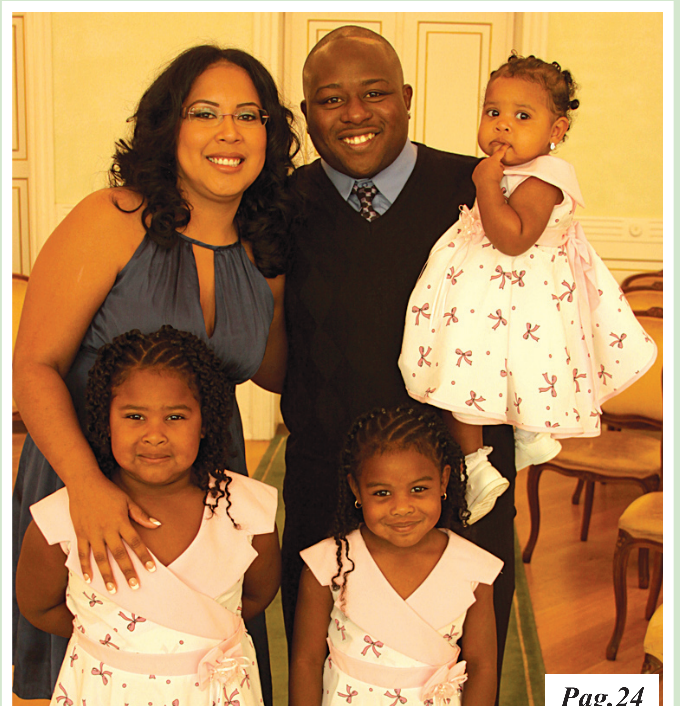
Compartiendo alegria di fin di aña

Playa Linda ta recompensa su personal talentoso



Pag.2-3

Bunita enlace matrimonial entre Randolf y Marylin



Pag.24

Compartiendo alegria di fin di aña

Playa Linda ta recompensa su personal talentoso



Star Winner of the Year Marlyn Tromp di Acounting





Nobato di Aña, Justine Cremony di Front Office.

ORANJESTAD – Espirito navideño a reina na Playa Linda Beach Resort durante un celebracion festivo na Mr. Jazz. E ekipo uni di Playa Linda a topa otro pa cena, bailamento y un ceremonia di premiacion pa asina celebra e temporada festivo como tambe comparti logronan realiza den 2008.

Cu e resort awor hayando un renovacion total y varios mehoracion y upgrading ya caba completa na e resort, casi e no tabata un sorpresa mas cu Maintenance a keda nombra "Departamento di aña". Prestacion estelar tambe a keda marca y recompense pa "Nobato di aña" Justine



Mihonan Bisti, Santiago Aldea Nunez y Janilet Arends.





Departamento di Aña, Maintenance.



Empleado di Aña, Maria Estella Morillo di Housekeeping.



Supervisor di Aña, Rocheline Roos.

Cremony, di Front Office, "Streya di aña" Marlyn Tromp, for di Accounting, "Empleado

Continua B/3

Continuacion di B/2

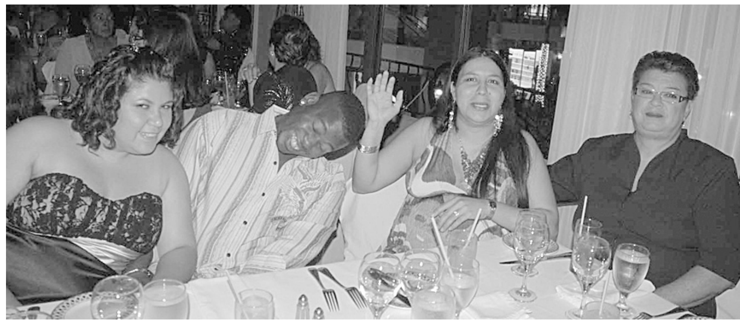


















di aña" Maria Estella Morillo di Housekeeping, y "Supervisor di aña" Rocheline Roos, di Reservations & Front Office. Un galardon special tambe a ser escohi pa "Miho Bisti", cual a bay pa Janilet Arends di Housekeeping y Santiago Aldea-Nunez di Grounds department. Gerente General di Playa Linda Jan van Nes a papia durante di e evento, expresando aprecio pa henter su staff, complimentando tur pa un tremendo prestacion y bon trabou durante henter e aña. Casi sin excepcion, tur hende di e staff di Playa Linda a atende e celebracion y a comparti e anochi spectacular hunto.

Playa Linda kier gradici Jairo y Rebecca, di Mr. Jazz, y Star Winner of the Year Marlyn Tromp from Acountingy henter nan staff kendenan tabata hopi atento y servicial durante henter e anochi. Y pa ultimo pero no menos importante na Amado, pa e maraviyoso potretnan di recuerdo cual cada empleado a ricibi na final di e anochi.

Calender ta pidi pa amplia Sistema Nacional di Parke di Naturalesa

AIG Aruba American Home Insurance y Minister Lee promocionando naturalesa di Aruba

ORANJESTAD - Diahuebs 18 di december 2008 ultimo despacho di Minister encarga cu Parke di Naturalesa a ricibi un calender promocionando proteccion di naturalesa como tambe Cruz Cora di Aruba. Tabata sr. Prakash Gupta y su sra. esposa Niti Gupta cu a haci entrega di un copia di e calender pa 2009 di AIG Aruba, esta American Home Assurance Company, na Minister Ramon Lee.

E calender ta consisti di bunita potret di fotografo Greg Peterson cu a documenta diferente especie di parha na Aruba. E titulo di e calender ta Imangina Aruba unda e beyesa di nos naturalesa ta keda exponi den forma visual splendoroso. E mensahe di e calender ta parti di 2 parti. E prome ta pa expande e sistema nacional di parke di naturalesa pa acapara 4 otro area di Aruba ademas di Parke Arikok. E di dos parti ta pa pidi pueblo di Aruba sostene Cruz Cora di Aruba. Tur aña gerencia di AIG Aruba ta scohe un tema pa cual dedica e calender cu ta ser entrega via Post Aruba N.V. na tur nan clientenan.

E aña aki den un intercambio cu sr. Peterson a opta pa e formato distintivo aki. Tambe e causanan a duna e calender un toke constructivo pa henter comunidad. American Home Assurance Company, a haci donacion 1000 calender tambe pa yuda Cruz Cora genera fondo. Ta asina cu publico general por haya e calender a cambio di un contribucion di 10 florin, cual ta yuda Cruz Cora yuda Aruba ainda mas.



Durante e intercambio ameno, sr. y sra. Gupta a intercambia cu Minister Lee riba Minister su intencion di expande e sistema nacional di parke di naturalesa añadiendo e costa norte y varios otro area di balor natural y cultural halto acerca.

E proceso pa yega na legislacion y formalisacion di e Parke Marino tambe ta avansando den e plannan di Coastal Zone Management, dunando naturalesa mas proteccion.

Minister Lee a felicita e pareha Gupta pa e tremendo iniciativa cu bunita resultado. A palabra cu lo sigui expande e lasonan di sector publico y priva pa asina duna aporte na concientisacion y proteccion di areanan di naturalesa di Aruba. E movecion creciente, guia pa e proceso actual cu ta haci balornan natural di nos isla mas visibel, ta hayando mas acohida cada biaha. Peticion ta bay na henter comunidad pa sostene e causa y tuma contacto cu Cruz Cora pa contribui cu 10 florin y ricibi e bunita calender a cambio.

Staff di Aqua Grill a goza di nan fiesta di fin di aña









PALM BEACH – E miembronan di staff di e tan aclamado restaurant di cuminda di lama na Palm Beach, Aqua Grill a haya e oportunidad pa disfruta y goza un poco di e ambiente di fiesta hunto cu nan coleganan.

Un evento despues di oranan di trabou a wordo coordina recientemente pa e staff completo, pa e anfitrionnan, sirbidornan, bartendernan y staf di cushina tambe por a atende. E fiesta di e temporada a tuma luga na 'Nu Taste' situa den e curazon di ciudad. Bon cuminda y bebida a wordo disfruta pa tur esnan presente te den e oranan tempran di mainta.

Aqua Grill a wordo consagra local y internacionalmente pa nan manera I trata cu cuminda fresco di lama. E restaurant ta demostra un tremendo bar di cuminda fresco y e cashi di glas pa e biñanan cu mas di 100 escogencia diferente ta haci e experiencia uno completo.

Kizas e ingrediente secreto di Aqua Grill lo por ta e dedicacion di e ekipo completo, cual ta conoci pa nan, caluroso, amable y alegre servicio for di dia cu e portanan a habri shete aña pasa.

FESCA ta spera un inflacion minimo na 2008

ORANJESTAD – E caida fuerte di inflacion cu 6.4 punto di percentahe den e ultimo dos lunanan na Aruba ta indica e gravedad di e crisis economico. E rebahanan y e congelacion di salarionan lo hasi cu e prijsnan na consumidor den luna di december lo sigui baha compara cu december anja pasa. Esaki ta causa cu anja 2008 lo por conoce un inflacion rond di 0% riba un base anual, segun Arends, presidente di FESCA.

Door di e crisis economico e prijs di petroleo a baha drasticamente. A causa di esaki e prijsnan na consumidor a baha tambe rond mundo despues di oktober 2008. Na Aruba esaki tambe ta e caso.

Durante e anja aki inflacion a baha den dos luna di 10.8% pa 4.4% na november. WEB a anuncia di a reduci e tarifanan di awa cu coriente cu 25%. “Pa luna di december 2008 nos a prolonga cu cuidao e indice di prijs na consumidor a base di e tarifanan di WEB y ELMAR”, segun Arends, presidente di FESCA. Den luna di december un bahada den prijs di gasolin tambe a ser anuncia. Ademas mester tene cuenta cu e efecto di rebaho di prijs den diferente sector di nos economia. Sin mas esaki tambe ta un factor cu ta reduci e indice di prijs. Compara cu e inflacion regular of autonomo, tin un cambio grandi ta tumando lugar. E diferencia entre e inflacion total y autonomo a disminui di 6.6% pa 1.3% na november 2008.

Bou di e situacion excepcional aki Arends ta spera un inflacion minimo, of te hasta ningun inflacion, riba base anual na final 2008. E cifra definitivo di e indice di prijs na consumidor lo ser publica na cuminsamento di januari 2009 pa Centraal Bureau Statistiek (CBS). Den cuadro di e crisis financiero sigui pa e recesion, e ala cientifico di partido AVP, FESCA, a actualisa su publicacion “Inflatie en BBO-pakket/ Inflacion y e pakete di BBO” cu a ser publica na oktober ultimo. Despues di conclui cu efecto di inflacion di e pakete di BBO ta igual na 7 punto di percentahe, FESCA ta duna un adelanto riba anja 2009. Tur dos publicacion tocante inflacion y e efecto di e pakete di BBO ta obtenible riba www.fesca.org.

E gravedad di e situacion ta e rapides cu e indice di prijs na consumidor riba base anual a cai durante e ultimo lunanan aki na Aruba y cu por resulta den un deflacion temporal durante cuminsamento di 2009. Caida di demanda ta pone presion riba prijsnan interno. E caida di inversionan y e rendimiento di turismo lo resulta den un caida di consumo durante transcurso di anja 2009. “Contrario na inflacion, un situacion di deflacion ta bin acompanja cu caida di demanda y disminuicion di empleo. E caracteristicanan aki ta hasi deflacion un desperfecto hopi mas grandi”, Arends ta conclui.

Rebaho di prijsnan pa motibo di caida di demanda ta sosodiendo na Merca tambe. Mirando nos dependencia na e pais aki, e desaroyo di anja 2009 pa Aruba lo depende grandemente di e desaroyonan rond di e dollar mericano.

E deficit creciente riba e cuenta coriente di Merca y un debe estatal birando cada biaha mas grandi, causa pa e financiamento di e programanan pa yuda e industrianan afecta, ta hasi cu Merca ta perde su aspecto di ta un safe haven.

Como consecuencia di esaki e dollar mericano por devalua cu 35% den e proximo anjanan den relacion cu otro monedanan. “Nos mester tene cuenta cu e devaluacion di e dollar ta significa devaluacion di nos florin tambe”, segun e presidente. Como cu nos ta forma parti di e zona di dollar, nos lo no sinti efectonan directo. Aruba mester ta prepara si pa un inflacion importa durante anja 2009 cu e mesun magnitud cu e efectonan di e pakete di BBO.

Efectonan di pakete di BBO den CPI (CBS)

CPI 12 luna	2008-10	2008-11	2008-12*
Total	9.7%	4,4%	*0.0%*
(inflacion autonomo)	(3.1%)	(3,1%)	*(3,1%)*
Desviacion:	6.6%	1,3%	*-3.1%*

*) propio calculacion

Scol di Idioma ta celebra fin di aña y ta parti diploma



ORANJESTAD - Riba diabierna ultimo, Fundacion Scol di Idioma Yolanda Croes, tabata tin su celebracion di fin di aña den presencia di su docentenan y sernan keri kende a yude durante henter aña. Ademas di e studiantenan cu nan famia y cuerpo di docente, tabata presente tambe pa e ocasion aki, sr. Hubert Dirks di WEB Aruba NV pa asisti na entrega di diploma na un grupo di Web Aruba NV cu a sigui curso na Scol di Idioma. Yolanda Croes a bisa di ta agradecido na tur e companianan cu semper a sa di deposita nan confianza den su persona kende ta representativo pa e unico instituto di idioma reconoci aki na Aruba. A haci entrega na un grupo grandi di studiante kendenan a gradua den e ultimo cuartal aki.





Un grupo cu sigur merece un mencion special ta e grupo cu a sigui un curso den e idioma Hulandes, specialmente esnan di alba hispano, pa nan esfuerzo y dedicacion pa siña un idioma asina dificil. Pero nada no ta imposibel si bo pone bo mente y meta bo dilanti.

Esnan cu a logra un diploma pa Hulandes Principiante ta: Jacqueline Garcia, Mariano Garcia, Erick Rincon y Dr. Emilio Sandoval y pa Hulandes nivel 2 a slaag Myrlene Pierre di alba Frances.

E grupo dedica di Web Aruba NV a logra nan diploma di Hulandes Nivel 4, kendenan ta Willy Willems, Raymond Henricus y Nel Maduro. Pa Hulandes Avansa “Nederlands voor Vergevorderden” Rafael Scatliffe, tambe di WEB Aruba NV. E graduadonan di Web a ricibi nan diploma for di man di nan chef sr. Hubert Dirks.

Un studiante cu merece mencion special ta sr. Lupe Maduro cu tabata tin e curashi pa sigui un curso di Aleman. Esaki el a haci den cuadro di su trabou, pero tambe pa satisfaccion personal. Sr. Maduro tin intencion serio di sigui pa e proximo nivel den 2009. Danki na e entusiasmo di su docente sra. Joke Kesteloo-Schmidt, Lupe a haya un enorme empuhe pa sigui studia Duits. Nos ta desea Lupe tur clase di exito cu e meta su dilanti.

Riba e potretnan por aprecia momentonan feliz ora tur e studiantenan ta ricibi nan diploma cu nan a traha asina duro pe.

Tambe por aprecia Yolanda Croes hunto cu su Cuerpo di Docente: Maruschka Smarius, Sharin Tromp, Cor Smarius, Joke Kesteloo-Schmidt y Martha de Freitas. Riba e potret aki falta ainda Frida Maduro, Desiree Correa, Byande van Andel, Georgenne Hoo-Croes, Jareth Vermeulen y Conrad de Rozario, kendenan no tabata por ta presente.



Parlamentario sr. Marlon Werleman

Partido AVP ta kere cu caminda nan yega nan por haci y deshaci manera nan a goberna pais Aruba

ORANJESTAD – Na e conferencia di mesa rondo (RTC) Parlamentario Marlon Werleman a wordo invita den nomber di fraccion di MEP, hunto cu lider di fraccion di MEP pa forma parti di e delegacion di Parlamento.

Gobierno ta esun cu a wordo invita y ta participa na e RTC di reino y ta participa na e cambionan di loke ta tumando luga pa ubica e islanan cu ta pertenece na Antia Hulandes pa pone nan den nan constelacion nobo. E pueblonan aki a scohe pa nan destino nobo, e islanan Saba, Statia y Bonaire a scohe pa lasonan director cu Hulanda; y Curaçao y Sint Maarten a scohe pa un status aparte manera Aruba. Lamentablemente y for di inicio MEP a mira e desaroyo aki cu precupacion, paso loke e pueblo di Curaçao y Sint Maarten a scohe e tempo ei, ta pa tin un status aparte riba e mesun nivel cu Aruba y for di inicio Hulanda a laga sa cu e no por duna ni Curaçao y Sint Maarten e Status aparte di Aruba. Consecuentemente Hulanda a bai na trata na baha e contenido di status aparte di Aruba cu ya tei pa 22 aña caba. Pesei mes gobierno di Aruba y mayoria di Parlamento a sostene gobierno pa keda na un distancia, paso hopi di e discusionnan y cambionan cu mester tuma luga despues di e discusionnan aki, ta conta pa Antia y no pa Aruba. Awor cu pais Aruba a wordo invita pa ta presente pa trata e conclusionnan di e mesa rondo na Curacao, ta gobierno di Aruba a wordo invita y e la manda un carta pa parlamento di Aruba y e la bisa cu e ta desea pa tin un delegacion representativo den e delegacion di pais Aruba. Consecuentemente sala di parlamento a dicidi cu e delegacion ta wordo forma pa tur e lidernan di fraccion den Parlamento y fraccion di MEP lo hiba un miembro mas den e delegacion hunto cu e presidente di Parlamento. Parlamentario Werleman a laga sa cu loke ta lamentabel ta e momento cu e fraccion di AVP a yega cu dos miembro extra, y "ningun hende ta bai un fiesta si nan ta invita". Ta pesei mes e momento ei esnan cu a prepara e conferencia di mesa rondo aki, a acerca gobierno di Aruba y a presenta e lista oficial di e delegacion di Aruba, den cual lamentablemente sr. de Meza of sr. Sevinger nan nomber tabata riba e lista y a bisa nan cu nan no por drenta e sala di conferencia y participa na esaki.

Sr. Werleman ta ilustra esaki, pasobra e ta bisa cu "bo no ta bai un fiesta si bo no ta invita", y eticamente Arubiano nan no ta asina y tabata tin mas miembro den Parlamento cu a mustra interes pa bai Curaçao riba nan propio gasto y pa participa oficialmente den e delegacion di Aruba, pero parlamento a mantene nan mes na e delegacion oficial. Pero un biaha mas AVP ta laga pais Aruba su cara na berguensa y ta presenta cu miembronan cu no ta invita y einan den e delegacion di Hulanda a bisa cu nan a haya mas persona, politiconan di Curacao cu no tabata forma parti di e delegacion; y nan tambe kier a participa y a tene nan afo, anto esaki a wordo haci pa fraccion di AVP pa asina deliberadamente no participa na e reunion.

Parlamentario Werleman ta bisa cu e mesa cu a wordo prepara pa pais Aruba den e conferencia di mesa rondo, no pa gobierno, ni pa parlamento, ni pa ningun partido politico, pero pa pais Aruba, cu esaki partido AVP no tabata tin interesa pa sinta na e mesa ei cu henter e delegacion, pa duna un cara y refleho cu aki ta Aruba ta sinta. E ora e excusa cu a usa e pa no sinta na e mesa ta, cu si no ta laga e dos miembronan di AVP cu no ta invita na e reunion drenta e lider di fraccion di AVP cu si tabata invita oficialmente, lo keda afo como muestra di solidaridad pa su coleganan. Pero e ta duna di pensa cu no tabata su intencion na ningun momento pa sinta den e delegacion di Aruba, segun Werleman. Esaki ta tipifica e mentalidad di AVP, unda cu nan ta kere cu pasobra ta AVP nan por cana kibra y bisa cu ta AVP a yega y na ta hasi y deshaci y tur hende mester hala un banda, asina parlamentario Werleman a bisa.

Finalmente e ta bisa cu e biaha aki nan a wordo para na un forma netchi y a mustra nan cu aki si no ta haci y deshaci, manera cu nan a goberna e pais aki cu te awe por sinti e aventuranan di e consecuencianan aki.

Haci bo regalonan mustra spectacular bou di kerstboom

*Regalonan cu decoracion riba dje



Bo por haci e decoracion riba bo regalonan mucho mas bunita cu esnan cu bo ta cumpra facilmente nan cualkier lugar. Haci uso di bel, cralchi, spiel y cualkier tipo di sinta cu bo por haya na lugarnan di craft y decora e regalonan manera cu abo ta desea y te hasta personaliza pa esun cu ta ricibi esaki.

Si ta e pensamento ta loke cu ta conta, kico un decoracion bunita riba e pakete ta haci?

*Papel pa regalo Japones



Si ainda bo ta buscando e papel pa regalo perfecto, no busca mas leu cu papel di corant. Agrega un cambio in usual na e manera di lora bo regalo haciendo uso di un corant den un idioma cu bo no ta compronde. Por ehempel un corant Japones. Agregando un poco color y algun decoracion lo haci e mustra spectacular.

*Papel cu bo por wak door di dje



Cu un cantidad di dobla straño y dibuho diferente y tambe bastante barata e ta sirbi sumamente bon tanto pa papel di regalo como pa un pida decoracion despues cu e regalo wordo paketa.

*Haci uso di linen bieu

Lora boter of cosnan un poco mas delicado den pida nan di tela cu decoracionnan den un estilo bieu, esaki mes ta un regalo extra hunto cu e regalo. Bo por duna nan forma y decora nan cu cinta cu ta pas cu e partonchinan riba e tela.

MARTHASTEWART.COM

*Paketa cu hilo



Duna bo regalonan un toke masha special haciendo uso di hilo cu a resta embes di haci uso di cinta pa caba di decora bo regalo.

*Haci uso di boton



Decora e papel di regalo cu stempel di boton ta un bunita manera pa bo decora e regalo. Pone un papel plain ya decora esaki cu e stempel of cu boton mes pega riba esaki si bo tin suficiente, e ta duna e un toke mucho mas special y agradable.

Continua B/10

Continuacion di B/9

*Haci uso di material bon pa nos medio ambiente



Hopi biaha bo ta pone asina hopi tempo den cumpra un regalo pero ora di lora tur cos ta wordo pone un banda. E biaha aki duna esaki un poco mas atencion na loke cu bo ta lora e den dje. Haci uso di algo mas agradable pa nos medio ambiente. Corda cu e ta wordo tira afo tog.

* Un caha den forma di un bala di sneu

Aunke cu e pakinan aki ta parce un bala di sneu, nan no ta pa tira si no pa warda regalonan chikito.
Con pa traha esaki:
Cuminsa cu un caha den forma di un bala cu bo por cumpra nan cualkier tienda. Corta un base di carton duro como e bom. Traha e blachinan di vilt. Pone e bala den un tayo y pone lijm riba e bala y basha esaki cu glitter, pega e blachinan y otro decora. Despues pega e bala completo riba e base.



*Pakete cu Jingle bells



Recrea e zonido di Santa su slee agregando un paar di bell na e regalo di Pasco. Bo por cumpra esaki hopi barata tur caminda. Pasa un sinta fini na dje y decora bo regalonan cu esaki.

*Cinta rebiba

Tur December bo ta warda un saco yen di strik cu ta resta. Saca nan bek y duna nan un bida nobo cu masha poco cambio. Corta nan, pone algo extra of decora e strik cu algo briyante haciendo e luci ainda mas.



*Traha strea di foil



Tur hende ta gusta cosnan cu ta bria. Bo por haci bo regalonan luci cortando carton den diferente forma por ehempel strea y cubri esaki completamente cu foil. Bo por haci esaki den tur grandura y forma abo mester cu kico bo kier decora e regalonan.

*Pasa cinta den otro



Esaki ta un manera masha creativo pa decora un regalo. Haci uso di diferente tipo y hanchura di cinta y pasa esaki nan den otro despues di lora e regalo den papel.

*Lora e regalo manera mangel



Bo por cumpra papel di regalo asina of bo mes, cu bastante pasenshi, lo por haci bo regalo mustra manera mangelnan di Pasco cu strepi cora y blanco. Bo por haci esaki den diferente color pa haci e decoracion ainda mas colorido.



*Decoracion cu bo ta print

Busca patronchinan di Pasco of figuranan cu bo ta gusta y di e forma aki decora bo regalo cu dibuhonan masha bunita specializando e pakete pa cada persona.

Caribbean Speed Printers a celebra fin di 2008 cu cena y show

ORANJESTAD – Manera ta e caso tur aña, durante luna di December, gerencia y personal di Caribbean Speed Printers ta tuma tempo riba un diasabra anochi pa bini hunto den un esfera social pa asina celebra e temporada di fiesta y clausura di aña. E biaha aki directiva tabatin un treat dobel prepara pa su empleadonan. Diasabra anochi ultimo empleadonan di e compania editor di e corantnan Bon Dia























Aruba y Aruba Today, como tambe impresor di varios otro publicacion local, a reuni, compaña pa nan pareha of famia, na Aquarius Restaurant na Renaissance Hotel. Aki a deleita paladar cu e seleccion exkisito di su seafood buffet, ademas di dessertnan maraviyoso.

Pa exactamente 9'or di anochi, e grupo di riba 50 persona tabata sinta y cla pa presencia e produccion musical 'Havana Dance' presentando actualmente den Crystal Theatre. E espectaculo a sera cu broche di oro e anochi inolvidable aki caminda cada miembro di e famia CSP a keda fascina pa e luho, colorido, coreografia y talento presenta riba scenario.

Ademas ta probecha oportunidad pa extende palabra di danki y elogio pa e personal tanto di Aquarius Restaurant como di Crystal Theatre y en particular Sr. Steve Hudson pa tur e cooperacion presta pa haci e cena annual di Caribbean Speed Printing un evento sumamente agradabel.

Riba e combinacion di potret por aprecia varios di e coleganan di Caribbean Speed Printing su diferente departamento, ademas di director di e empresa, Sr. Johnny Chemaly y distinguido esposa den compania di gerente general Sra. Grace Mary Maduro entre otro invitado.








Charles y Anette a bisa otro 'Si' cu masha hopi amor

ORANJESTAD – Hunto cu famia y amigonan e feliz pareha Charles Kelly y Anette Winterdal a bisa otro "Si" cu masha hopi amor pa asina sigui nan bida manera un pareha casa.

Durante di un ceremonia masha bunita Charles y Annette a declara nan amor pa otro di un forma masha bunita. Como testigo di nan bunita declaracion di amor tabata tey presente Saskhia Curiel y Turgay Mercan.

Masha pabien na Charles y Anette y cu amor yena boso dianan hunto.











Reconocimiento di empleadonan special na De Palm Tours



PALM ISLAND - Recientemente De Palm Tours a reconoce empleadonan special cu a destaca den nan trabou. Reconocimiento a bay pa Tour Guides James Gordon y Juan Guzman cu a yuda Rode Kruis durante tormenta Omar.

Tambe Tour Guide Raymond Winterdaal a worde reconoci pa su excelente trabou y servicio cu e ta duna na cliente. Eric Brown a haya reconocimiento pa surpasa expectativa y pa asisti e departamento di De Palm Car Rental N.V durante ausencia di e supervisor. Tambe Mirto Boekhoudt coordinador na e departamento di Bruno Tours a wordo reconoci.

E la sa di tuma extra responsabilidad di train, inspecciona y evalua drivers y nan coremento. Conrad Farrel di Bruno Tours a worde reconoci pa tuma extra responsabilidad di asisti den traha e schedulenan di bus. Reconocimiento tambe a bay pa Kristen Gumbs di Transient Sales pa su excelente trabou cu cliente y di destaca den coordina y supervisa e staff na e local di Occidental. Timotheo Danje, First Cook na De Palm Island a wordo reconoci pa su actitud alegre na e clientenan y tambe pa su excelente desayuno y lunch. Patrick Fortin a wordo reconoci pa su bon trabou como Marketing Coordinator y di a destaca den varios area di su trabou. Patrick tambe a design y a produci De Palm Tours su Vacation Planner 2009, cua ta De Palm Tours su revista oficial.

Di parti De Palm Corporation pabien na tur di boso y sigui cu e bon trabou.





Cuater empleado a celebra varios aña den servicio di Kool Temp Aruba



En coneccion cu dianan di fiesta



Ta participa lo siguiente:
Dias 25 y 26 di December 2008 no tin Bon Dia Aruba riba mercado.
Pa e motibo aki tur esnan cu kier publica sea aviso, potret of articulo den Bon Dia Aruba pa dia 27 di December pa por fabor entrega eskinan na oficina dia 23 di December prome cu 12'or di merdia.

Nos ta desea e Pueblo di Aruba
Bon Pasco y Prospero Aña 2008

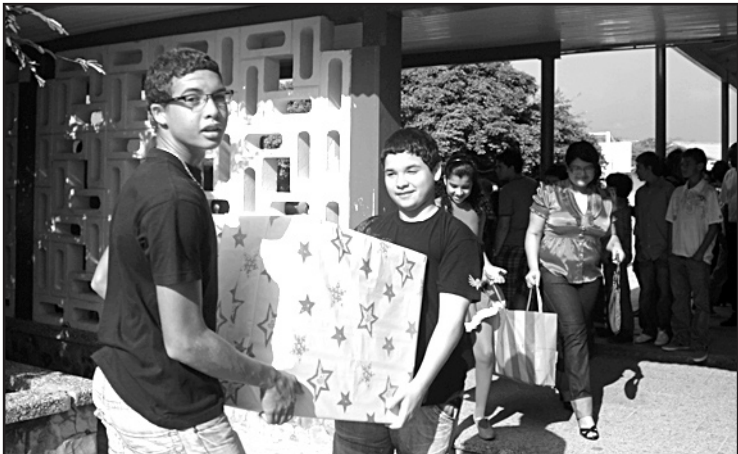
Danki pe e cooperacion

Gerencia.

ORANJESTAD - Na Kool Temp Aruba N.V., na Dakota, Diabierna atardi no menos cu 4 empleado a celebra e bunita hecho cu durante 2008 nan a cumpli varios aña den servicio di Kool Temp Aruba. Como cu tur a cumpli nan añanan di servicio riba diferente dianan di 2008, a decidi di celebra e hecho aki riba e ultimo dia de trabao di e aña aki, rondona pa tur nan coleganan. Cu hopi placer y orguyo, Sr. Ven Eman, director y doño di Kool Temp Aruba, a entrega e envelope di custumber na e empleadonan cu palabranan di elogio pa nan bon trabao durante tur e añanan, agregando cu na Kool Temp tur empleadonan ta wordo considera como famia. Sr. van der Lee, Chief Welding Dept, tambe a hiba palabra y a expresa su aprecio pa e hecho cu tur empleado na Kool Temp ta traha den un bon ambiente cu otro y ta spera cu otro aña lo sigi mescos y cu tur empleado lo duna nan maximo esfuerzo manera semper. E empleadonan cu ta celebrando nan hubileo ta, riba potret di robez pa drechi: John van der Lee (15 aña), Hernan Viafara (10 aña) Ven Eman, director di Kool Temp Aruba y Robby Feliciana (20 aña). Ausente riba potret ta Celedonio (Onno) Borges, cu tambe a cumpi 15 aña di servicio.



Mon Plaisir College MAVO a entrega paketenan na Wit Gele Kruis







ORANJESTAD - Recientemente, cabesante di Mon Plaisir College MAVO, sr. J. Hessen conhuntamente cu e alumnonan y maestronan a entrega na Wit Gele Kruis paketenan cu comestible pa nos grandinan di menos recurso.

Sra. G. Rombley y sra. M. van Oers empleadonan di Wit Gele Kruis tabata presente pa ricibi e paketenan aki.

Na mes momento sra. G. Rombley a gradici e alumnonan pa e bunita gesto aki pa comparti durante e dianan di fiesta cu nos grandinan. E potretnan ta mustra e alumnonan y nan meneer sr. J.Hessen.

ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van 11 december 2008, behorend bij EJ nr. 3580 van 2008 van het Gerecht in Eerste Aanleg te Aruba, stelt het Gerecht, Heriberto Agapito Tromp, geboren op 16 maart 1958 in Aruba, onder curatele en benoemt over de onder curatele gestelde voornoemd tot cutratrice mevrouw Petra Maria Infanzon Tromp.

Mv. Petra Infanson

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Luis Miguel y Aracely Arámbula ta anuncia e yegada di nan di dos yiu...

Mientras simultaniamente ta confirma embaraso di Michelle (yiu muhe di Luismi)

E cantante y actriz, mayornan di un yiu homber di 1 aña y mey yama Miguel, a bolbe haya un baby mucha homber diahuebs mainta.

"E baby a nace dia 18 december pa 10:45 di mainta y den perfecto estado de salud", asina aki a sali den un comunicado publica riba e web-site oficial di Luismi, fecha na Beverly Hills California.

"Peso 3 kilo y mey, e la midi 53 centimeter", asina aki e comunicado ta sigui señala….

Simultaneamente, e yiu mihe di Luis Miguel, Michelle Salas, tambe tabata noticia despues di a duna di conoce un supuesto embaraso.

Michelle Salas y e representante di Luis Miguel, Alejandro Asensi ta sperando nan prome baby otro aña, esaki a bin di lanti despues di varios rumor di e embaraso.



Pa loke a sali riba e pagina principal di e revista "Quién", Michelle di apenas 19 año y Alejandro si 39, lo bira mayornan di un baby na mitar di 2009, ademas di biba hunto na Los Angeles, California.

E noticia a wordo confirma depuse cu e revista a publica algun potret cu ta mustra e supuesto embaraso di e yiu muhe di e cantante di e tema "La incondicional" Luis Miguel hunto cu Stephanie Salas, cu a expresa di ta masha molestia cu e información aki.

Asina tambe a wordo informa cu e pareha a separa pa un tiempo, ya cu Michelle a viaha pa London pa studiar; mientras Asensi a kena na Los Angeles, pero Michelle a bolbe Merca y na october pasa e la haya sa cu di su embaraso.

Michelle y Asensi a cumisa wordo mira hunto na 2007, ora cu e representante a finalisa su relacion cu Natalia Echevarría, su pareha pa casi seis (6) aña.

E rumornan di un posibel relacion a surgi na maart pasaora cu un medio di comunicación mexicano a lansa imagennan di ambos y un E-mail unda cu Michelle ta papia di e amor cu e ta sinti pa Asensi.



Cantante Fergie ta casa na januari

Fergie ta casa cu su prometido esta e actor Josh Duhamel, den un ceremonia cu lo tuma luga den un area di Los Angeles (California) dia 10 januari, asina aki e revista People a duna di conoce.

E streya di pop y vocalista di e grupo Black-Eyed Peas di 33 aña, a compromete cu e interprete di 35 aña na december di aña pasa.

Riba e lsita di invitadonan ta aparece algun algun di e compañeronan di Fergie di e recien finalis a filmacion "Nine", manera Kate Hudson y Nicole Kidman, según e 'front' di Access Hollywood.

Fergie su nomber real ta Stacy Ferguson, tin e rol di un prostituta den e pelicula unda cu e Spaño Penélope Cruz ta aparece banda di Sophia Loren, Marion Cotillard y Daniel Day-Lewis cu inicialmente e rol aki tabata di wordo interpreta dor di Javier Bardem.

"Nine", ta un adaptacion dirigi pa Rob Marshall di e musical inspira den e pelicula di Federico Fellini "8 1/2", cu ta relata e vida di un director di cine cu ta experimenta un crisis creativo y personal mientras e ta haci balans di tur hende muhe cu a pasa den su bida.

Duhamel, un di e protagonistanan di "Transformers" (2007) y di e serie "Las Vegas", a caba di conclui e grabacion di e comedia romantica "When in Rome", hunto cu Kristen Bell.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Marc y JLo ta nenga problemanan matrimonial



Asina'ki Jennifer López y Marc Anthony a califica e informacionnan divulga riba nan supuesto 'split' entre e pareha.

"E informacion divulgada den corant recientemente ruba un supuesto separacion entre Marc y Jennifer y e acusacionnan a señala un comportamento incierto di nos ta absolutamente malintenciona, falso y difamatorio", asina nan a bisa den un comunicado di prensa cu e pareha a emiti via di nan representante Blanca Lasalle.

E aclaracion di e relacionista publico ta contesta e informacion divulgada p'e programa "Escándalo TV", di Telefutura, den e sentido cu supuestamente e cantante tabata fada y a cuminsa duna su mes un bida di soltero, loke cu Jennifer no a ni precupa su cabez mes.

Segun e informe, Marc a dicidi sali bay su so p'e pelea di Oscar de la Hoya na Las Vegas, algo cu ta poco comun e ultimo lunanan aki ya cu nan no ta separa for di otro, ni pa bay skina.

E reporte ta indica cu asina e pelea a caba e artista a subi su camber masha bon compaña sin imagina cu minutnan despues Jennifer López a aparce. Esaki a exigi e personal di seguridad di Marc pa laga'e pasa, algo cu cu den nan turno no a opone.

Asin aki e cantante a wordo gara for di base, e pelea di De la Hoya a keda cortico banda di e episodio of escena di e pareha.

Loke Jennifer esta e diva di Bronx New York a haci despues di esaki tabata tuma un avion pa Los Angeles y e dia siguiente, e la bisti un shimis cu un escote basta habri, e la kita su renchi di matrimonio y e la pasa riba e tapit cora di e premiere di e pelicula di Brad Pitt, "The Curious Case of Benjamin Button".



Disco di Gilbertito Santa Rosa ta liderisa lista di venta

Gilberto Santa Rosa ta liderisa e lista di venta di diaconan di fin di aña e aña'ki , asina e empresa Sony BMG Latin a señala diabierna pasa.

E empresa a bisa den un comunicado cu "Una Navidad con Gilberto" ta e disco cu mayor volumen di venta na Puerto Rico, pa loke e sistema Nielsen SoundScan ta señala.

Ademas di esey e album tropical mas vendi n'e tiendanan online por ehempel Itunes Apple Store, e servicio di distribucion di musica via Internet mas importante na nivel mundial.

"El Cabayero de la Salsa" ta ocupando e prome luga riba e lista di popularidad den e categoria "Tropical Salsa" y e di seis (6) entre e produccionnan latino mas scucha.

E temanan cu bo por scucha riba e produccion aki tin como titulo: "Me gustan las Navidades", "El año viejo", "Apaga la luz", "La fiesta no es para feos", "Un año que se va", "Cascabel y Candela" (potpori navideño a duo cu Joseíto Mateo a ritmo di merengue), "La medicina" y "La Navidad más larga".

“Palu Grandi” entrega na Minister Lee

Glenn y su Gang ta entrega CD nobo na gran promotor di cultura

ORANJESTAD - Diaranson 17 di december 2008 ultimo e popular banda musical Glenn i su Geng a bishita Minister di Cultura, sr. Ramon Lee, na su despacho monumental na Wilhelminastraat pa haci entrega oficial di nan CD mas recien titula “Palu Grandi”. Tabata srs. Loduvico “Ludo” Nicolaas, Jeffrey School y Elison Mercera, tur integrante di e banda for di nos hermana isla Bonaire, cu a haci entrega di e di tres CD.

Ya ta di 10 aña di existencia di Glenn y su gang, cual banda ta gosa di immenso popularidad na Aruba. Ademas di bishita frecuente na Aruba, Glenn y su Gang ta participa tambe na varios evento cultural na Corsou, Cuba, Venezuela y Costa Rica. Sr. Nicolaas a expresa sincero deseo di e banda pa sigui estrecha e lasonan di amistad y cultural entre Aruba y Boneiro, deleitando publico riba pista di baile.

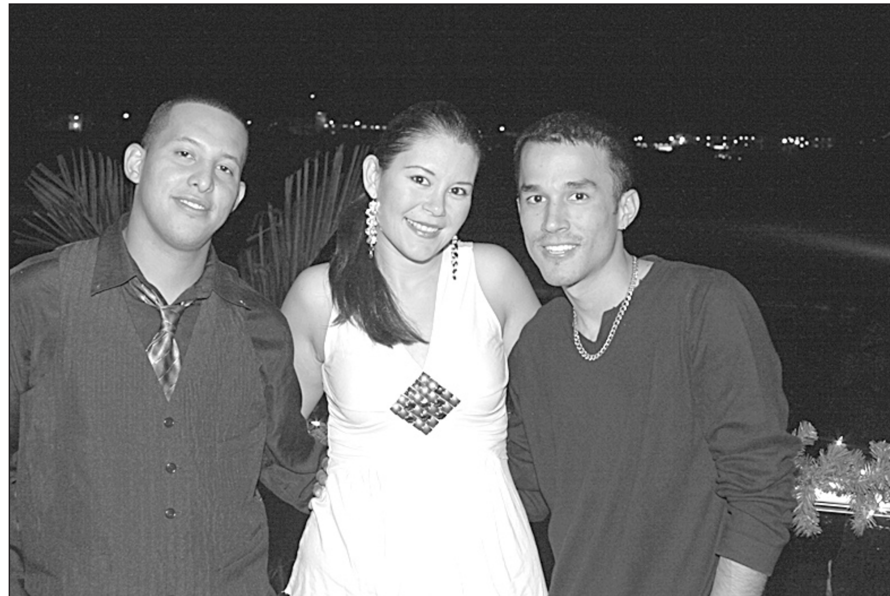
Durante un intercambio ameno cu e mandatario di cultura di Aruba, e integrantenan a expresa nan aprecio pa Minister Lee su aporte na intercambionan cultural bisando: “Ademas cu nos ta considera e Minister como un gran promotor di cultura, e ta tambe un gran amigo personal di e agrupacion.” Minister Lee a keda encanta cu e gesto di e grupo y a deseanan palabra di exito cu nan produccion mas recien.



Riba e potret adhunto por mira momento di e entrega di e CD “Palu Grandi” na Minister di Cultura Ramon Lee for di man di integrantenan di Glenn y su Gang, esta, srs. Loduvico “Ludo” Nicolaas, Jeffrey School y Elison Mercera.

Tremendo final di EPI su 'Apprenticeship Program'





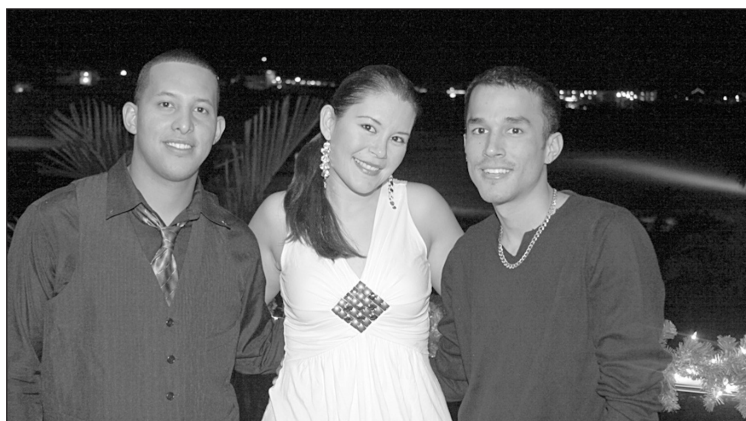
EAGLE - Recientemente ultimo tres studiante di e Apprenticeship Program di EPI a hasi nan examen practico, caminda nan mester a prepara un 3 course dinner, esta un appetizer, main dish y dessert. E examen tabata un exito total! E graduadonan ta: Ever de Peña, Maurits Croes y Rogelli Croes.

E studiantenan a hasi nan apprenticeship na Renaissance, Divi Divi y Marriott. Pa e motibo aki tambe e studiantenan aki a uni hunto cu algun otro studiante di nan klas y sra. Eddelyn Dijkhoff, nan mentor, pa celebra e hecho aki.

Esaki nan a hasi durante un dushi dinner na Mulligans restaurant na Divi Links. Di e mesun klas aki tin 11 studiante mas cu tin cu hasi mesun examen na Mei 2009, y e graduation tambe lo tuma lugar na Mei otro aña.

E estudio di Apprenticeship Program ta un combinacion di traha y studia cu ta dura 3 aña. Studiantenan ta traha full-time y ta bin school solamente 1 biaha pa siman pa haya lesnan teoretico y practico ariba tereno culinario y hospitalario. E studiante ta wordo guia directamente door di chefnan experiencia y renombra den e mundo culinario. Colegio EPI ta hopi orguyoso di e studiantenan cu ta forma parti di e programa aki, kendenan semper ta hasi esfuerzo pa siña lo maximo di nan estudio culinario. E entusiasmo aki ta den gran parti danki na e coordinadora di e programa aki y e mentor di e studiantenan sra. Eddelyn Dijkhoff, kende semper a sa di guia e studiantenan aki ariba un manera profesional y a sa di mantene un bon relacion cu e chefnan den e industria hotelero. Pa medio di esaki Colegio EPI ta gradici e industria hotelero pa nan cooperacion y contribucion y ta spera di por sigui traha conhuntamente den futuro na formacion di nos futuro profesionalnan den e arte culinario. Colegio EPI ta desea tur e graduadonan un biaha mas tur clase di exito cu nan logro.

Un palabra di gradicimento especial na e staff di Mulligans restaurant tambe cu a hasi e celebration aki uno placentero.







Aries 21 Mrt-19 April
Aries
Pone restriccion pa bo mes ta e cos mas malo pa bo haci, pero ta e miho manera pa duna balor.

Tauro 20 April-20Mei
Tauro
Bo no por scoge e cos mas entretenedor awe pero si lo bo pasa bon cu loke cu bo ta haciendo.

Geminis 21 Mei-21Juni
Gemini
Prepara bo mes pa warda riba hende awe, bo lo mester haci uso di hopi pasenshi.

Cancer 22 Juni-22 Juli
Cancer
Bo no tin custumber di cuminsa cu e plannan, pero awe lo bo tin cu haci esaki si!

Leo 23 Juli-22 Aug.
Leo
Pone atencion pa bo no perde den e sistema, bo tin cu mantene bo mes identidad.

Virgo 23 Aug. - 22 Sept.
Virgo
Awe ta un bon dia pa bo caba cu e plannan cu bo lo por tin, specialmente si ta un viahe.

Libra 23 Sept. - 23 Oct.
Libra
Enfoca riba bon cuminda, no pas drive thru busca algo saludable y dushi!

Scorpio 24 Oct. - 21 Nov.
Scorpio
Bo oponente lo por ta un forza mas fuerte cu bo awe, pesey mes bo mester di un di dos plan.

Sagitario 22 Nov. - 21 Dec.
Sagitario
Enfoca riba problemanan chikito, lo bo ripara cu nan ta sintomanan di un problema mas grandi.

Capricornio 22 Dec. - 19 Jan.
Capricornio
Mas tempo bo pasa cu mucha mas miho, bo tin mester di nan energia puro y fuerte!

Aquario 20 Jan. - 21 Feb.
Acuario
Siñamento lo no ta unicamente bon awe pero tambe e lo ta masha agradable pa bo!

Pisces 21 Feb. - 20 Mrt.
Piscis
Duna bon conseho na un amigo cu tin mester d esaki, hacie suave y bunita.

19 TURN OVER A NEW LEAF

24

Apple turnover
Bottoms up
Cartwheel
Coin toss
Court decision overturned
Eggs over easy
Flip side of a record
Pancakes
Pillows
Policy shifts
Somersaults
Turn the tables
Two-sided application
Upside-down cake

W	L	E	E	T	S	Y	H	N	L	U	A	I	N	T
J	K	H	L	F	B	A	S	U	T	S	R	S	O	O
S	A	W	J	S	I	O	E	P	E	M	T	E	C	S
E	D	T	M	Y	H	S	V	R	T	H	R	N	M	S
R	N	Y	R	N	C	I	G	E	A	E	V	Y	R	O
U	T	A	O	I	O	L	E	G	B	O	N	U	S	L
R	H	C	T	P	E	G	B	L	E	R	T	P	I	L
E	Q	A	M	X	A	T	O	S	N	O	U	D	R	O
V	N	C	H	L	B	T	P	A	E	T	Q	O	Q	W
O	O	D	I	K	P	O	P	L	G	O	E	C	S	T
I	E	Z	A	P	M	L	A	H	Y	D	L	O	E	Y
F	S	D	I	U	S	E	D	O	S	I	J	D	F	R
G	I	O	S	X	P	D	A	N	W	P	I	X	A	Y
E	C	W	T	C	U	I	P	C	E	N	F	L	E	V
D	T	R	U	O	P	S	A	K	S	C	A	K	M	L

SUDOKU PUZZLES

	8			2	3	1		
	3				9		5	2
6			5					
9	5					2		
8				4				3
		6					7	8
					8			6
5	2		4				1	
		1	9	7			3	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

4 5

SOLUSHON

7	8	5	9	2	3	1	6	4
1	3	4	7	8	9	6	5	2
6	9	2	5	1	4	3	8	7
9	5	3	8	6	7	2	4	1
8	1	7	2	4	5	9	6	3
2	4	6	3	9	1	5	7	8
3	7	9	1	5	8	4	2	6
5	2	8	4	3	6	7	1	9
4	6	1	9	7	2	8	3	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship

22 Eurodam
23 Adventure of the Seas
23 Enchantment of the Seas
24 Ventura

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



SOCIAL BON DIA Aruba

Don Tuyo a cumpli 90 aña









ORANJESTAD - Diadomingo, 14 di December e grandi di Paradera, Don Tuyo Bernadina a celebra su di 90 cumpleaños den ceno familiar, hunto cu su esposa Delia, su seis yuinan, nieto y nietanan, bisanietonan, bisiñanan y demas amigonan. Tambe tabata presente su ruman Mario y famia, algun amigo di antaño, famia Evertsz y famia Provence, Sra. Gloria de Mey y Tuyo su asistente personal Sra. Mimi.

Papaj hopi pabien y Dios bendiciona Papaj cu hopi aña mas di bida y salud, den compania di nos tur.









SOCIAL BON DIA Aruba

Bunita enlace matrimonial entre Randolf y Marylin

ORANJESTAD – Recientemente na Stadhuis e feliz pareha Randolf Sima y Marylin Wernet a reuni hunto cu nan famia, amigo y invitadonan pa asina pone nan prome paso hunto den e boto matrimonial.
Durante di un ceremonia masha bunita Randolf y Marylin a declara nan amor pa otro contestando 'Si' na un bida hunto manera un pareha cas. Como testigo di nan bunita declaracion di amor tabata tey presente Zahira Albertz y Michael Marilia.
Masha pabien na Randolf y Marylin y cu boso boto di amor nabega suavemente riba e olanan di boso amor.













DEPORTE

San Fuego Cycling cu doble celebracion

C/2-3

DEPORTE

E team a conoce un tremendo aña yena cu actividadnan grandi y un biaha mas campeon IHRA SSS

C/11-12-13

INTERNACIONAL

Pasaheronan a huy di avion na candela

C/14

LATINO

Chávez ordena expropiación de centro comercial

C/10

Presidente di Comite Olimpico di Virgin Islands na Aruba





ORANJESTAD- Presidente di Comite Olimpico di U.S. Virgin Islands, Hans Lawaetz, tabata di bishita na Aruba diahuebs ultimo. Adicional na e funcion di Presidente di e Comite Olimpico Nacional di su pais, Hans Lawaetz ta tambe tesorero di e Organizacion Deportiva Centro Americana y del Caribe (ODECABE). Celebrando nan aniversario di casamento, Hans Lawaetz y su esposa ta disfrutando di un biahe riba e barco crucero Celebrity Summit y a toca nos isla pa un dia completo. Como amigo di famia Olimpico naturalmente sr. Lawaetz a bishita su coleganan di Comite Olimpico Arubano, cu a ofrece un recorrido riba nos isla. Tambe a bishita e oficina di COA, caminda Presidente Leo Maduro y Secretaria General Nicole Hoevertsz a presenta algun obsequio na Hans Lawaetz, gradiciendo pa su bishita.

San Fuego Cycling cu doble celebracion





BRINGAMOSA- Na Bringamosa #8 e organizacion di bicicleta San Fuego Cycling Club a bini hunto pa celebra nan Cena di Pasco y nan segundo lustro.

Si, ya ta diez aña pasa cu e Club a cuminsa core y participa na e caredanan di AWB cu apenas 5 miembro. Awe despues di 10 aña e Club ta conta cu alrededor di 25 miembro activo y un cantidad basta grandi miembronan sostenedor. Di e miembronan activo e gran mayoria ta hobennan bou di 18 aña kendenan ta participando cu hopi entusiasmo na e caredanan di AWB, tanto cu bicicleta di caya como na esnan di mountain-bike.

San Fuego Cycling Club a participa 3 biaha na caredanan di Assen na Hulanda, nan a bay Coro Venezuela y a bay na cantidad di biaha Corsow pa competi. Ademas nan tin un Wieles Club cu ta bini hunto tur diasabra na Simeon Antonio caminda ta siña e hobennan anda cu bicicleta riba caya. Aki tur hende ta bon-bini, bo no mester ta miembro.

Diasabra anochi San Fuego

Sigui lesa C/3











Continuacion di C/2

Mas di San Fuego Cycling





Cycling a reuni na Bringamosa cu miembronan sostenedor y miembronan di honor y aki a duna tur e muchanan, tur e coredornan activo un certificado pa stimula nan pa sigui practica nan deporte faborito. E cena cu a ser prepara pa Sr. Pierre Croes tabata hopi bon, tur esnan presente a disfruta di esaki. Geminis Disco cu tabatin e parti di animacion musical na su en cargo, tambe a haci un bon trabou entreteniendo e miembronan di San Fuego Cycling cu su dushi musica.

San Fuego Cycling cu tin plannan serio pa 2009, ta desea henter e comunidad Arubano y tur ciclista en particular feliz dianan di fiesta, Bon Pasco y un Aña Nobo yen di dicha y felicidad.









Na Radisson Hotel

SV Britannia LIFIDA cu celebracion di Pasco





PALM BEACH- Bou ritmo di e agrupacion gaitero Paranda ta Nos, e organizacion di SV Britannia LIFIDA a celebra hunto cu nan hungadornan, entrenadornan y invitadonan. E muchanan tur a goza inmenso di e anochi aki, te hasta nos por a mira un di e hungadornan di Lifida demostra su habilidad den canto, tremendo. Por utlimo nos a haya e oportunidad di tuma algun foto di tur e hungadornan y nan dirigentenan, sigur un otro bista, ya cu nos ta custumbra di mira e hungadornan den nan uniform cora cu geel, pero e biaha aki tur tabata bunita bisti, cu camisa, carson y e damanan cu shimis. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e celebracion di Britannia Lifida den e ballroom di Radisson Hotel. S.V.Britannia ta desea e pueblo di Aruba en general y tur atleta, futbolista en particular un Feliz Pasco y un Aña Ñobo yen di felicidad y prosperidad.

Sigui lesa pagina 5

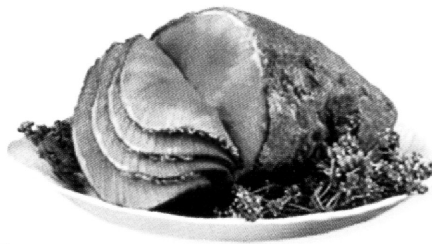


Ham di Pasco Horna

Ingredientenan:

1 Smoked Ham
1 bleki slice di pineapple
1 cup di pineapple juice
1 cup di sucu bruin
½ cup di stropi Karo of Molasses (bruin)
1 botter cherry cora
1 botter cherry berde
Clabo y toothpicks

Saca e ham 1 dia prome cu horne for di freezer. Kita e cuero cu ta rond di e ham. Pone e ham den un baki of plancha, bruha e pineapple juice cu e sucu bruin y e stropi Karo y bashe riba e ham. Cada 20 minuut ta bolto e ham den e stropi pa 2 ora. Saca e ham for di e stropi y pone den un otro baki. Hinke den forno bon cayente na 400 grado pa 1 ora y mei. Esaki pa un ham mediano. Despues di 1 ora y mei ta scherf cu un cuchiu y hinca clabo aden (e banda cu tin manteca). Y e mezcla di sucu hunto riba e ham cu un kwashi. Kinke den forno atrobe pa ½ ora. Despues di ½ ora sake for di forno y one adorno di e slice di pineapplenan y e cherry cora y berde cu toothpick. Hunta e pineapple cu e cherry cu e sucu y horne atrobe pa 15 minuut.

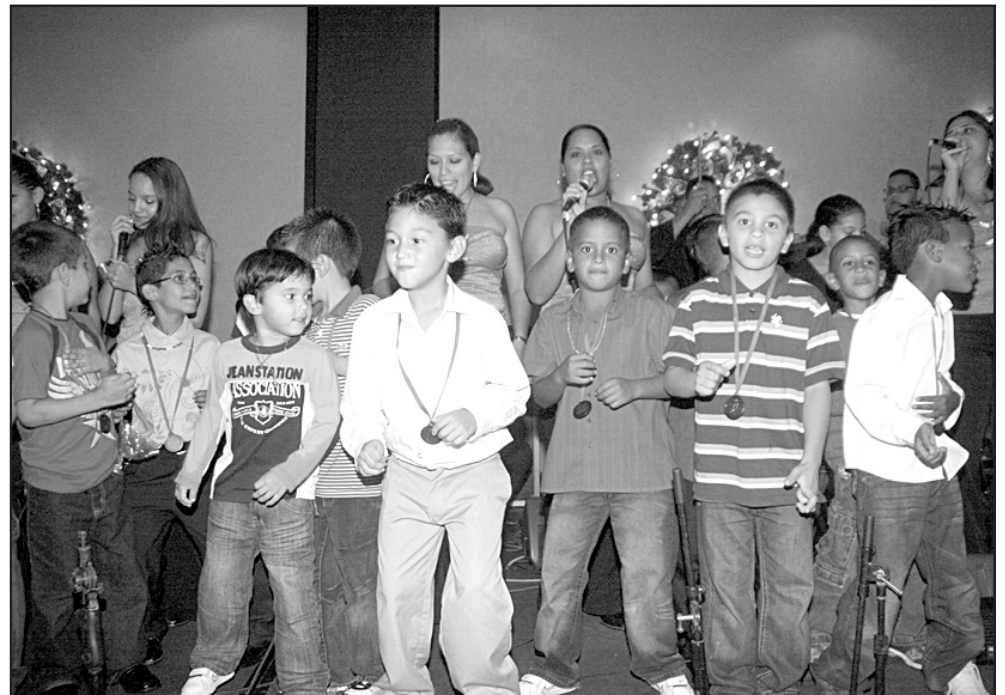






Continuacion di pagina 4





Caravel a celebra en grande





PARADERA- Caravel 35-Plus y Caravel 40-Plus a reuni den Club Caiquetio na Paradera pa celebra e aña exitoso cu nan tabatin cu un Cena di Pasco.

Manera nos por corda Caravel a haci un cos den e campeonato di Fedeveta caminda nan a titula campeon den Fedeveta 35-Plus y a termina na di 3 lugar den Fedeveta 40-Plus.

Presidente di Caravel Sr. Roy Helder a keda hopi satisfecho cu e resultado aki cu tabata motibo di e celebracion diabierna ultimo den Club Caiquetio.

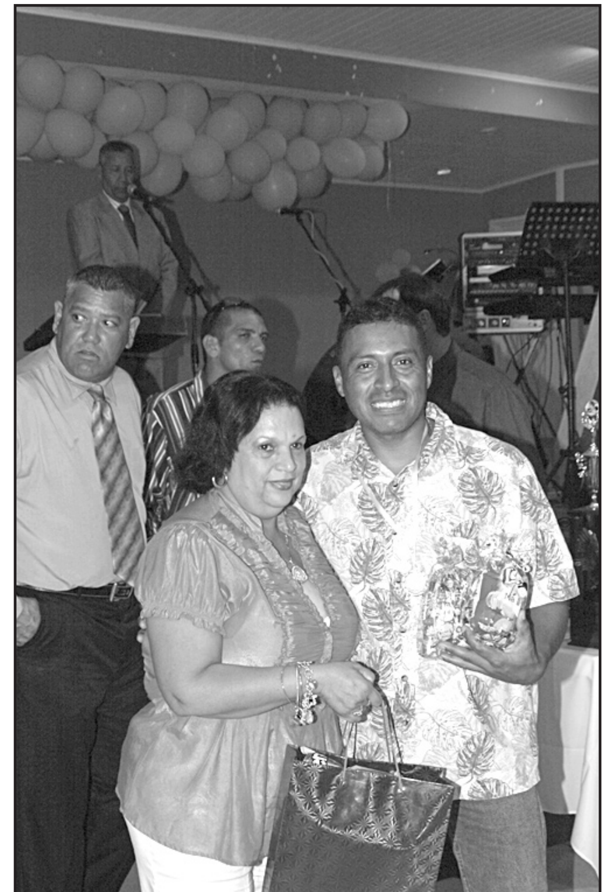
Esnan presente por a goza di e musica di Cassenger Sweet Band di Casin Giel mientras cu e Comision Organizador bou guia di Sra. Wendy tambe a percura pa un sabroso y delicioso Cena di Pasco caminda e pia di ham no por a falta.

Cada hungador a ricibi medaya di gradicimento pa nan prestacion y tambe un macuto pa disfruta den seno familiar.

S.V.Caravel ta desea henter Aruba un feliz Pasco y nan ta spera cu aña 2009 lo trece tur clase di bondad pa tur hende. Caravel Veterano ta recorda tur e fanaticonan di Fedeveta cu nan ta un famia hopi grandi, uni y cu hopi disciplina. Haci boso huiswerk den 2009 pasobra Caravel lo bolbe cu intencionnan serio! Bon Pasco y Bon Aña.

Sigui lesa pagina 6





BON DIA Aruba

Caravel en grande

















Salbabo Red Machine Softball Team tambe a tene su cena di Pasco





NOORD- E equipo di nos amigo Chomao Gei tambe a celebra nan Cena di Pasco na e residencia di e propio presidente di e organizacion. E comision di Dama consistiendo di Jacky, Shahaira y Erilu a prepara un tremendo fiesta pa sera aña cu e hungadornan di Salabo Red Machine. Tambe nan a percura pa un suculento catering cu tabata mas cu "fingerlicking good".

E banda Oasis a percura pa bon musica mientras cu e organizadornan a rifa tambe algun basket entre esnan presente. E ganadornan tabata Chica Tromp, Patricia Carrasquero, Theomar Gei y Gerald Croes.

Ayera diadomingo Sra. Jacky Figaroa a cumpli un aña mas di bida tambe. E ta haya hopi felicitacion di e hungadornan di Salbabo y di e Comision di Dama en especial. Diasabra pa exactamente meyanochi 12'or a felicita e cumpleañera y tur hunto a canta Happy Birthday pa Jacky.

Salbabo Softball Team ta gradici tur cu a haci acto di presencia y tambe ta desea tur su miembronan y nan famia y Aruba en general un Bon Pasco y un Prospero Aña 2009.





Dakota Basketball ta presenta

Oportunidad pa muchanan siña hunga basketball

Cu Coach Chuck for di Merca

Edad di 10 te cu 18 aña

Mucha homber y mucha muher

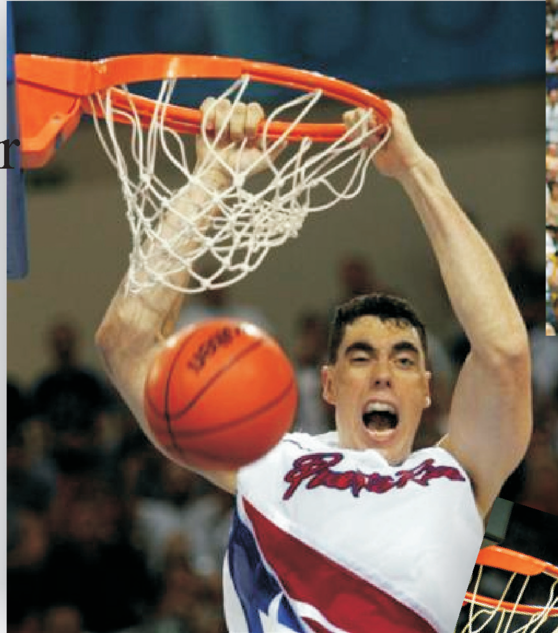
Orario: 3.30 pm te cu 5.30 pm

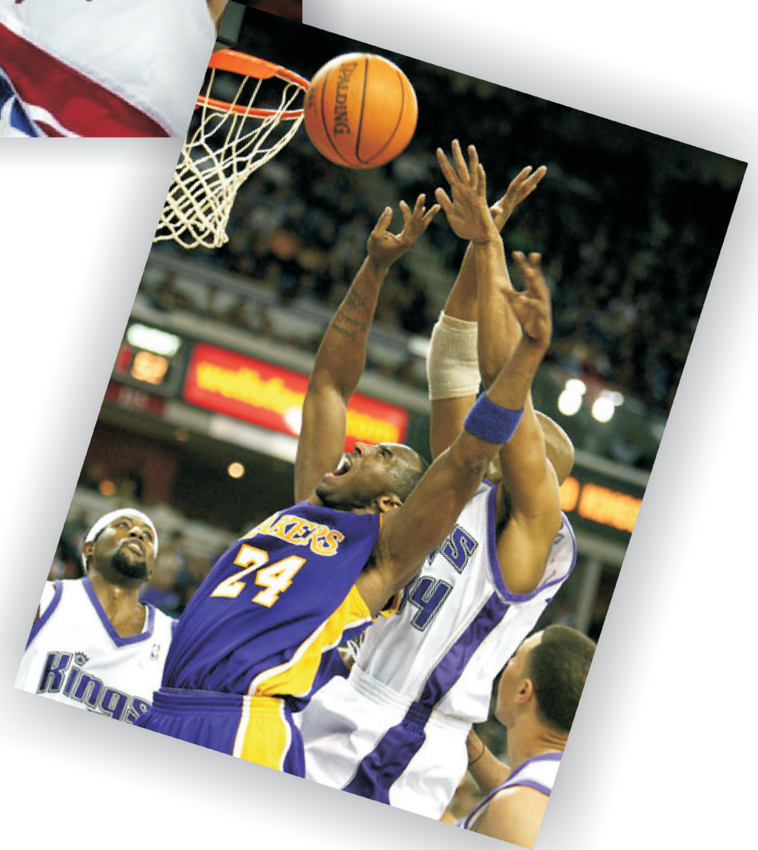
Dialuna te cu diahuebs

Bin siña y train basketball

Na cancha di Dakota
(dilanti ex edificio Bouwmaatschappij)













Chávez dice referendo por relección presidencial sería el 15 febrero 2009

CARACAS (Reuters) - El presidente venezolano, Hugo Chávez, dijo el domingo que el referendo para eliminar el límite a la reelección presidencial debería ser el 15 de febrero, y afirmó que se estudia la posibilidad técnica de concretar la contienda para esa fecha.

La propuesta, que se incluyó en una amplia reforma a la Constitución, fracasó en el 2007. Según el militar retirado, la población no entendió la reforma y ahora impulsa un cambio puntual para hacer una enmienda que suprima la coletilla de que el presidente puede reelegirse una sola vez, del artículo 230.

"El referendo pudiera ser en febrero, ¿no? Por ahí salió en (el diario) Ultimas Noticias ayer (...) una fecha del 15 de febrero", dijo Chávez en su programa semanal de radio y televisión, "Aló, presidente". "Ya lo están estudiando, pues, técnicamente", agregó.

El diario local informó que la contienda sería el 15 de febrero citando "fuentes técnicas". Originalmente, el mandatario la pidió para febrero, pero algunas autoridades habían asegurado que podrían quedar para marzo.

Chávez, que dice necesitar más tiempo para concretar su "revolución socialista", afirmó que incluso sus adversarios estarían complacidos con la fecha por su cercanía con el discurso del héroe independentista venezolano Simón Bolívar, ante el Congreso de Angostura.

La oposición, que acusa al presidente de querer perpetuarse en el poder, anunció días atrás que iniciaría en enero la "campaña Angostura" contra la enmienda.

La modificación fue pedida por Chávez al Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV), que él mismo fundó y preside, pero tomó la vía más expedita de las previstas en la Constitución de 1999, que es que la Asamblea Nacional la proponga.



El presidente de Venezuela, Hugo Chávez.

El Legislativo aprobó ya el cambio en primera discusión y realizará la segunda el próximo mes. Una vez que el Consejo Nacional Electoral la reciba, debe someterla a referendo a los 30 días. El viernes, las presidentas de ambos organismos se reunieron para analizar las opciones.

Según analistas, el mandatario está urgido de aprobar la posibilidad de nuevas reelecciones antes de que la crisis económica mundial golpee a Venezuela, que se enfrenta a la acentuada caída de los precios de su principal producto de exportación, el petróleo.

Sin la enmienda, Chávez -que lleva casi una década en el poder- no podrá presentarse en las elecciones presidenciales del 2012.

Colombia desautoriza a su ministro Defensa por critica Venezuela

BOGOTA (Reuters) - Colombia desautorizó el viernes a su ministro de Defensa, Juan Manuel Santos, por calificar al ex canciller venezolano José Vicente Rangel como el peor enemigo de su país y rechazar la eventual candidatura del político a la secretaría general de la OEA.

Es la segunda vez que el Gobierno colombiano, a través del Ministerio de Relaciones Exteriores, desautoriza a Santos por declaraciones sobre funcionarios de Venezuela. "El Ministerio de Relaciones Exteriores desaprueba las declaraciones del ministro de la Defensa, Juan Manuel Santos, con respecto a eventuales candidaturas a la Secretaría General de la OEA. El Gobierno de Colombia no se pronuncia sobre situaciones hipotéticas", dijo en un comunicado.

"La vocería de las relaciones exteriores reposa exclusivamente en el señor Presidente de la República y el canciller", agregó.

Santos dijo el jueves que "Dios nos ampare y nos favorezca, él es el peor enemigo que tiene Colombia, ojalá eso no suceda", refiriéndose a una eventual candidatura de Rangel a la secretaría de la Organización de Estados Americanos (OEA).

El ministro sostuvo que ante una candidatura de Rangel el Gobierno de Bogotá no la apoyaría.

Popularidad presidente Colombia sigue en caída, pero aún es alta

BOGOTA (Reuters) - La popularidad del presidente de Colombia, Alvaro Uribe, bajó a un 70 por ciento, mientras que el respaldo a su eventual reelección cayó a un 55 por ciento, como consecuencia de la desaceleración de la economía y el aumento del desempleo, reveló el viernes una encuesta.

La popularidad del mandatario colombiano cayó desde el 75 por ciento que alcanzó en noviembre y el histórico 85 por ciento que marcó en julio en medio de la euforia por el rescate de la ex candidata presidencial Ingrid Betancourt, tres estadounidenses y 11 efectivos de las Fuerzas Armadas.

Mientras que en noviembre un 63 por ciento apoyaba la eventual reelección de Uribe, en la medición de diciembre la cifra bajó 8 puntos, de acuerdo con el sondeo de la firma Gallup Colombia.

La pérdida de respaldo a la reelección es más profunda si se compara con el 74 por ciento de julio, según la encuesta.



El presidente colombiano, Alvaro Uribe, es abrazado por Ingrid Betancourt en Bogotá 29 nov 2008. REUTERS/Cesar Carrion/Presidencia

Un proyecto de referendo respaldado por más de cuatro millones de firmas con el que se busca abrir espacio a una segunda reelección del presidente cursa su trámite en el Congreso que en dos debates lo aprobó a partir del 2014 y no del 2010 como lo buscaban sus promotores.

Pero el Gobierno y sus aliados en el Congreso confían en modificar el texto del referendo en los dos debates que faltan en el Senado para que sea a partir del 2010.

Uribe no ha sido claro en responder si está interesado en buscar su continuidad en el poder hasta el 2014 o en impulsar la búsqueda de un candidato que continúe con sus políticas.

El gerente de Gallup, Jorge Londoño, dijo que la caída en la popularidad y en el apoyo a la reelección de Uribe se debe a la perdida de poder adquisitivo de los colombianos, afectados por la desaceleración de la economía y la inflación.

ECONOMIA GOLPEA A URIBE

"Está relacionado directamente con la situación económica del país. Tras la operación 'Jaque' -que fue el momento de mayor popularidad del presidente-, Uribe ha estado perdiendo de a dos puntos por mes, debido a que la gente ha sentido que su poder adquisitivo ha disminuido", explicó Londoño.

"La inconveniencia de la reelección ha ganado espacio y Uribe ha perdido algo de popularidad porque la gente ha sentido afectado el bolsillo", agregó. Pero la popularidad del mandatario continúa siendo alta pese a una serie de escándalos que han comprometido a su Gobierno en los últimos meses como las ejecuciones extrajudiciales de civiles por parte de efectivos del Ejército y la millonaria estafa a miles de personas por parte de firmas de captación ilegal de dinero. La encuesta incluyó 1.000 entrevistas en las ciudades de Bogotá, Medellín, Cali y Barranquilla, con una confiabilidad del 95 por ciento.

Chávez ordena expropiación de centro comercial

CARACAS (Reuters) - El presidente venezolano, Hugo Chávez, ordenó el domingo la expropiación del Centro Comercial Sambil que se ha estado construyendo por meses en el corazón de Caracas, alegando que el barrio está congestionado y que el espacio puede tener alguna utilidad socialista.

El "Sambil La Candelaria" se encuentra en preventa y está ubicado en una parcela de unos 21.600 metros cuadrados. Cuenta con seis niveles comerciales, dos sótanos, oficinas, un centro de convenciones, 10 salas de cine, feria de comida y centro gastronómico, según su página en Internet.

"Ahí en La Candelaria, donde no cabe un alma, están haciendo un Sambil. Eso va a colapsar todo el centro de Caracas", dijo el mandatario en la inauguración de un centro de salud en un barrio pobre de la capital, durante su programa semanal de radio y televisión, "Aló, presidente".

Chávez ordenó al oficialista alcalde local, Jorge Rodríguez, detener la obra, que está cerca de finalizarse.

"Pare eso, señor alcalde, y vamos a revisar todo eso. y vamos a expropiar eso y a convertirlo en una clínica (...) en una escuela, en una universidad", dijo, despertando los aplausos de los asistentes.

Al explicar la medida, el mandatario dijo que la propiedad debe tener un fin social, y que su aliado Freddy Bernal -que hasta noviembre fue alcalde de Libertador, donde se levanta el edificio- tenía responsabilidad por la construcción.

"La propiedad privada tiene que tener razón social", refirió. "Nunca ha debido darse la autorización para hacer un Sambil en La Candelaria, ahora, ¿quién la dio? (...) La alcaldía de Caracas. Ahora, cuando yo me doy cuenta es que ya levantaron un monstruo ahí, y mandé a investigar", dijo.

Durante años, Chávez ha liderado una amplia campaña de nacionalizaciones que ha incluido la industria petrolera, la cementera, la electricidad y una empresa de telecomunicaciones, entre otras, alegando la construcción del socialismo.

Guerrilla colombiana anuncia liberación unilateral de 6 rehenes

BOGOTA (Reuters) - La mayor guerrilla izquierdista de Colombia anunció el domingo la liberación unilateral de seis de los 28 rehenes políticos que mantiene secuestrados en medio de la selva.

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) precisaron en un comunicado que liberarán a dos civiles, un militar y tres efectivos de la Policía Nacional.

Se trata de la primera liberación de rehenes desde cuando entregaron a comienzos de este año, en medio de la selva, a cuatro políticos a una misión humanitaria liderada por el presidente de Venezuela, Hugo Chávez, y la senadora del opositor Partido Liberal Piedad Córdoba, quien también estará en esta oportunidad como garante, de acuerdo con las FARC.

Brazilian Flash Racing Organization a sera aña cu un celebracion na Marina Pirata

E team a conoce un tremendo aña yena cu actividadnan grandi y un biaha mas campeon IHRA SSS

BALASHI- Anualmente sr. Ricky Donker y famia donjo di Marina Pirata ta honra e racing team mas exitoso aki na Aruba cu un Christmas Dinner Celebration. E motibo tras di e esaki ta cu Marina Pirata y tambe famia Donker ta un di e sponsornan y fiel fanaticonan di e team aki.

Por a nota cu e ambiente tawata uno sublime unda cu cada un di e miembronan a sa di stress out un poco despues di un tremendo aña di drag racing. Brazilian Flash Racing ta existi pa casi 20 anja caba y sigur ta na su lugar pa bisa cu nan ta e team mas serio y mas activo aki na Aruba. “No solamente nos ta enfoka pa core drag race, pero nos meta primordial ta pa gana y bira campeon” segun sr. Tito Tromp cu ta presidente y driver di Brazilian Flash.







E team a sa di logra metanan grandi e anja aki y tin miras pa cosnan mucho mas grandi pa anja 2009. E desaroyonan nobo den e team a inclui tambe cu a hiba un mega evento Corsow. Pa promer biaha den historia, un organisashon di drag di Aruba, no solamente a hiba un sin fin di autonan di Aruba y di Puerto Rico, pero sigur a sa di hinca un mega evento den otro. Como sifuera poco a hiba tambe autonan Pro Mod y dos Jetcars.

Tur esaki a pone cu e actividad na Corsow tawata uno historico pa e pueblo di Corsow. Na Aruba e team, fuera di a competi riba Palo Marga, a sa tambe di organisa un tremendo programa di intercambio unda cu na fin di anja 2007 y comienso di anja 2008 varios coredor di Aruba a core na Puerto Rico.

Despues di esey e team a bolbe Aruba y organisa un grandioso evento di weganan popular riba Dia di Himno y Bandera na Centro di Bario Brazil. Esaki a bin resulta tambe den e actividad mas grandi riba e dia nacional aki. Fuera cu e team mes a core y gana varios titulo den e caredanan di The Boss Drag War 2008 y tambe Royal Nationals, a dicidi di organisa The Caribbean Shoot Aruba 2008.

Un evento cu a hala masha hopi hende y sigur e atraccion mas grandi tawata e Return of Dr. Ross. Hopi a jega pista pa mira un di e mihor autonan di Aruba ever den e categoria grandi y sigur nan a experiencia un tremendo show tambe di dos Jetcars procedente di Estados Unidos.

Den e mesun evento di The Caribbean Shoot Out Aruba 2008, Brazilian Flash ta estrena un dragster nobo pa Jonathan Tromp. Un dragster

Continua C/12

Continuacion di C/11







cu un technologia super avansa y tambe cu un motor poderoso. Tambe e team ta duna un warm welcome na un driver nobo, esta Juancho Werleman conosi tambe como Juancho "Los Cos" di Top 95 FM. Juancho Werleman sigur a sa di prepara su mes debidamente na un di e mihor drag schoolnan di Merca, cual ta esun di Frank Hawley na Gainesville Florida pa asina bin core pa Brazilian Flash.
E sorpresa mas grandi a keda pa tur esnan cu no por a kere nan wowo ora cu Juancho tawata realmente "los cos" cu un tempo di 7.87 seconde surpasando 170 miya pa ora. Sr. Tito Tromp cu tawata na cabes di henter e organización pa asina hasi e evento aki un exito total, ta bira campeon tambe di e ultimo dia di The Caribbean Shoot Out Aruba 2008. The Caribbean Shoot Out 2008 di Brazilian Flash a sigi na Ronde Klip Corsow apenas dos siman despues di e Mega evento aki na Aruba. A pone tur loke tabata por den containernan y manda esakinan pa Corsow. Auto y motorcyclesnan di Aruba den diferente categoria, autonan di Puerto Rico, dos Jetcars y tambe e Pro Mod cu a hala hopi atencion esta Dr. Ross.
Na Corsow Brazilian Flash a traha duro pa por a hinca un tremendo progama den otro pa 4 anochi consecutivo y unda cu ariba e ultimo dia di e evento, apesar di mester a run e evento, 2 driver di Brazilian Flash, esta John y Tito ta bai final. Despues di e regreso for di Corsow e team a sigi cu actividadnan y e biaha aki nan a enfoka riba un programa pa asina consientisa e comunidad riba nan salud. E promer Funwalk Flash a mira lus di dia y sigur hopi ta esnan cu a duna nan aporte y sigur tambe nan a sa di disfruta di un tremendo caminata di mas di 5 km den e area di Brazil y vencindario.
E team no a para keto y ta bai over na organisa un rifa unda cu e premio tawata un mini motorcycle (scooter). Esaki a keda organisa como parti di e fundraising program di anja 2008. Fuera di tur esaki, Brazilian Flash a keda mantene su foodsale mensual ya cu tur nan fanaticonan y tambe colaboradornan ta pendiente pa esaki.
Brazilian Flash ta sera e anja cu un titulo grandi esta esun unda Tito Tromp un biaha mas ta bira e Official Track Champion IHRA Summit Super Series 2008. Cu un tremendo record di 23 careda gana y 7 perdi. Loke ta resalta di Tito Tromp ta cu e la sera e season di IHRA SSS cu un average di .523 seconde di reaction time cual porcierto ta bira tambe e mihor average reaction time di Aruba.
E titulo aki ta pone cu Tito Tromp ta logra un record tambe ya cu e ta bira e unico driver den e IHRA SSS ET BOX na mundo cu ta logra mantene su titulo pa mas di 3 anja consecutivo. Brazilian Flash Racing Organization ta sera e anja cu sentimentonan mixto ya cu tin cosnan cu sigur cu mester di mas atencion den e deporte di drag racing aki na Aruba. Como un di e teamnan mas grandi den e historia di drag racing aki na Aruba, Brazilian Flash ta kere den mantene na reglanan y sigur vigila esakinan di serca pa garantisa un ambiente sano den e mundo di drag racing aki na Aruba. Brazilian Flash ta un team cu ta traha cu seriedad y ta pesey hopi tin respet pa e team.
Esaki ta notabel unda cu Brazilian Flash core, sea na Aruba, Corsow, Puerto Rico, Trinidad & Tobago y hasta na Merca. No ta pornada Brazilian Flash ta e unico team pafor di Estados Unidos cu a bira e IHRA SSS Box World Champion (aña 2004).
Loke Brazilian Flash kier ta pa e sportmansship keda existi y esaki por sosode unicamente si tur hende mantene nan mes na reglanan. No por kere den dobla regla pa complace amigonan, paso cada team ta gasta nan energia y ta hasi

Continua C/13

inversion y nan merece e fair play ora cu nan ta competi.
Regla ta garantisa seguridad y participacion pa e next caredanan. Si cuminsa na troce e contenido di e reglanan of ta core cambianan ora ta cumbini, anto drag racing ta riba mal caminda y cu tempo e lo ta un free for all. Brazilian Flash ta opta pa seriedad, consistencia y hopi sabiduría na momentonan crucial pa asina garantisa continuidad di e deporte mas grandi aki na Aruba esta drag racing.
Pa aña 2009 Brazilian Flash racing team ta bin duro y fuerte y di awor caba Brazilian Flash ta manda un aviso serio cu no kere cu nos lo bin hunga riba pista, nos lo bin pa core drag racing den su optima forma y gana!
Pa conclui Brazilian Flash kier a manda un palabra di danki na cada un miembro di Brazilian Flash, danki na nan famia y nan casa, especialmente nos chief mechanic Shome Pedro y su asistente Freddy Ras, nos fanaticonan kende nan ta keto bai fiel y ta kresiendo, tur nos colaboradornan cu ta sostene nos actividadnan di fundraising y tambe un danki grandi y cu hopi aprecio di nos curazon na nos sponsornan cu ta apoya nos 24/7 esta: Gomez Enterprises, Kamino Intl. (USA), Landseair, Pepsi Cola, VP Racing Fuels (USA), NAPA Auto Parts, Ken's Performance (USA), Marina Pirata, Wheeler Power Products (USA), Undercover Chassis (USA), The Aruban Resort, Bon Dia Aruba y Aruba Today, Solo Di Pueblo y Top 95.1 FM, Papa John's Pizza pa brinda nos e espacio y sponsorship pa nos reunionan, Infinity Sportshop, G.S. Motorsports, Valero Fuel Divisions, Valero Sta Cruz, JR Auto Center, Fruteria Hermanos Saladin, Sres. Lacle, Lannoy y Dirksz di Cuerpo Di Bombero pa nan consehonan y cooperacion durante nos evento tanto na Aruba y na Corsow.
Nos exito ta debi na e apoyo grandi di cada un di boso y ta desea di por sigui conta cu e mesun bon sosten pa aña 2009.
Brazilian Flash Racing Organization kier a termina deseando henter e pueblo di Aruba y tur nos amigonan y sponsornan un felis pasco y un bon aña 2009 jena cu dicha y prosperidad.









Pasaheronan a huy di avion na candela

38 herido y shete a keda interna

Trinta y ocho persona a sufri lesionnan, manera weso kibra. E condicion di dos persona tabata critico interna diasabra den Colorado Hospital na Denver y ayera un di nan condicion a bira serio mientras cu e otro a wordo bisa di ta stabiel, asina vocero Tonya Ewers a duna di conoce.



DENVER – Pasaheronan sperando un vuelo pa Texas a haya nan mes ta huy di nan avion cu a coy candela, cu a keda riba un pista manera un ravina yena di huma cu un parti di e fuselahe dobla y e landing gear cu a wordo kita afor.
No tabatin informacion official ayera riba e posibel causa di e avion accidenta, esta vuelo 1404 di Continental na Denver International Airport.
E banda drechi completo di e Boeing 737 tabata kima diasabra anochi y plastic di e compartimentonan di ekipahe di man a smelt cay riba e asientonan.

Trinta y ocho persona a sufri lesionnan, manera weso kibra.
E condicion di dos persona tabata critico interna diasabra den Colorado Hospital na Denver y ayera un di nan condicion a bira serio mientras cu e otro a wordo bisa di ta stabiel, asina vocero Tonya Ewers a duna di conoce.
Continental Airlines su vocero Julie King a bisa cu menos cu shete di esnan herida ainda tabata den hospital ayera mainta. El a nenga pa comenta riba e tipo di lesion cu e pasaheronan aki a sufri.

Cinco di e seis pistanan di aterizahe di e aeropuerto a wordo habri bek diadomingo merdia y oficialnan di aeropuerto no a pronostica retraso den e operacionnan di aeropuerto, asina e vocero di aeropuerto a bisa.
E 110 pasaheronan y cinco miembro di tripulacion a sali via e slidesnan di emergencia na banda y Bomberonan a paga e vlamnan rapidamente, Green a bisa.
E clima tabata frieu pero no di sneu ora cu e avion a lanta riba un vuelo pa Houston rond di 6:20 p.m.

E avion a bira for di su curso na mas o menos 2000 pia for di final di e pista y no tabata parce di a realisa un “airborne”, gerente di aviacion civil Kim Day, a bisa. Materialnan tabata plama riba e pista, cu e avion na 200 yarda mas leu.
E avion a bay para den un ravina entre e pistanan.
Inspectornan di Region National Transportation Safety Board y Federal Aviation Administration tabata ne sitio y un ekipo di investigadornan di NTSB tambe.
Continental a percura pa vuelonan special pa e personanan cu kier a bay Houston y a ofrece pa trece famianan for di Houston pa Denver.

China a manda 3 barco pa bataya piratanan Somali

BEIJING – Marina Chines lo manda tres barco pa e awanan di Somalia p’asina protege barconan Chines y nan tripulantenan for di atakenan di pirata, asina un media a informa.
Dos destructor y un barco di provision lo sali for di e isla di Hainan na sur di China dia 26 di December awor, segun e agencial official di noticia Xinhua a informa
Nan lo patruya e Golfo di Aden y areanan pafo di costa di Somalia, asina vocero di Ministerio di Relaciones Exterior su vocero Liu Jianchao a duna di conoce den un declaracion emiti diasabra ultimo.
“Nan principal tarea ta pa brinda proteccion na e barco y tripulantenan Chines como tambe barconan cu ta transportando ayudo humanitario pa organizacionnan internacional,” Liu bisa.
Na inicio di e siman cu ta tras di lomba, Liu a bisa cu casi 20% di e 1265 barconan Chines pasando den e area a wordo ataca e aña’ki. Shete secuestro a envolvi barco of tripulacion Chines. Segun expertonan, mayoria di e barconan comercial no ta arma, loke ta nifica cu e tripulacion tin poco opcion ora cu nan wordo ataca. Un barco di carga Chines, yuda pa e forsa anti-pirateria internacional, a lucha contra un intento di secuestro e siman cu a pasa cu Molotov cocktail y slang di awa.
E flota Chines a uni su mes na e barconan di Merca, Dinamarca, Itala, Rusia y otro paisnan den patruya Golfo di Aden, cu ta guia nan pa Suez Canal y ta e ruta mas rapido for di Asia pa Europa y continente Americano.



Reina di Drag Wendy (C) bisti como Virgen Maria ta tene un baby den su braza y ta compania pa dos homosexual no identifica den un sesion di foto di un escena di Natividad na Amsterdam, ayera.
E escena di Natividad ta parti di e Pink ChristmasAmsterdam, cu ta anfitrion di e prome “Pink Christmas”. Un mercado gay di Pasco tambe a wordo crea, bendiendo instrumentonan sexual, paña intimo, buki y pinturanan.

Autoridadnan a bolbe listra cas di wela di Caylee

ORLANDO–Investigadornan a bay cu varios saco y caha di potencial evidencia for di cas di welonan di Caylee Anthony diasabra, un poco despues cu nan a caba di busca den e mondi caminda e curpa di e menor a wordo haya.

George y Cindy Anthony tabata na cas ora cu e permiso pa listra a wordo entrega na nan pa 3'or di atardi, asina un vocero di sheriff di Orange County, Florida, a duna di conoce. Nan yiu muhe, Casey, kende tabata mama di e mucha, ta deteni den e prison di Orange County acusa di a mata su yiu.

Esaki tabata di tres biaha cu a listra cas di Anthony den e dies dianan desde cu e restonan mortal di e mucha a wordo haya. Vocero Angelo Nieves, no kier describi e materialnan cu a bay cune, sino solamente cu nan ta "evidencia di balor".

Algun minuut prome cu a listra e cas di Anthony, investigadornan a finaliza nan buskeda dificil di e escena caminda un lesador di meter a haya e saco di plastic conteniendo e carpachi di un mucha chiquito dia 11 di December ultimo.



Casey Anthony, 22, ta enfrenta cargonan di asesinato den prome grado den e desaparicion y morto di Caylee, kende tabatin 2 aña ora cu el a desaparece den temporada di zomer.

E falta di material di e curpa ta un problema grandi pa investigadornan. Esaki pasobra pa por condena e mama di asesinato, ta exigi prueba cu e victima a wordo mata intencionalmente. Expertonan legal ta bisa cu duct tape haya riba e restonan por convence huez of huradonan cu Caylee su morto no tabata accidental.

Mayornan di Madeleine McCann a saca un video

LONDRES (AP) – E mayornan di e mucha muhe Britanico, Madeleine McCann, desapareci, diadomingo a saca un video nobo pidiendo publico pa informa nan riba su paradero.

E video ta mustra secuencianan den video di Madeleine cantando y hungando den e cas familiar y ta finaliza cu e palabranan: "Esaki lo ta nos di dos Pasco sin nos yiu muhe. Por fabor, yuda nos pa nos no pasa e di tres sin dje."

Madeleine McCann a atrae atencion di prensa internacional ora cu el a desaparece na mei di 2007, poco dianan prome cu el a cumpli cuater aña.



Iran tambe a uni pa protege barconan na Somalia

TEHERAN – Un grupo di barco di guera Irani a drenta Golfo di Aden, uniendo nan mes na un lista di armada cu a manda nan navenan pa protege un ruta maritimo for di e piratanan Somali, asina un media di estado a informa diasabra.
E informe di Fars News Agency a bini algun siman despues cu Union Europeo a lansa su prome operacion naval pa protege barconan y algun dia despues cu China a revela su propio plannan pa patruya cabez di Africa.
Iran, hunto cu otro paisnan, a bin ta mira con barconan comercial ta bira victim di atakenan pirata cu a aumenta dramaticamente den e ultimo lunanan.
E aña aki piratanan a ataca casi 100 barco pafo di costa di Somalia y a secuestra casi 40, di acuerdo cu International Maritime Bureau.
E barconan ataca ta inclui barconan di carga, crucero y yatenan priva.
Den hopi di e secuestronan, e piratanan a tuma e tripulantenan y pasaheronan como rehen a cambio di un recompensa.

Na China, 15 persona a hoga den riu ora boto a sink

PEKING- Mas di dies persona a wordo rescata, pero otro 10 tabata desapareci ainda ayera den e provincia di Jiangx, E trabounan di buskeda dado momento a wordo para debi na e neblina pisa cu tabatin.
E barco cu capacidad pa transporta un dozijn di persona y destina pa pesca, sinembargo tabata wordo usa pa cruza e riu y tabata transportando 40 pasahero ora cu el a sink.
Mayoria tabata trahadornan cu tabata recoge palo pa un empresario cu a wordo deteni, segun Shu Xiaoqin, hefe di e ekipo di rescate.

Al menos un morto debi na ola di frieu y sneu na Merca

Washington (EFE) - Al menos un persona a muri debi na e ola di frieu y sneu cu ta afecta un bon parti di Merca y cu a laga miles di persona sin coriente, ademas di causa retraso den e vuelonan, asina medionan local a informa ayera.
Ta calcula cu e gran tormenta di sneu ta plama pa e estadonan di New Hampshire, Massachusetts y Connecticut, cu ainda ta trata di recupera di e intenso nevada registra diabierna ultimo.
Na Massachusetts, un persona a muri den oranan di anochi ora un taki di mata a cay, door di e peso, riba dje door di e sneu y ijs, asina Polis di estado a duna di conoce.
Na Minnesota, na nort di e pais, e condicionnan meteorologico ta asina malo cu Departamento di Transporte a ordena na tres condado e mashinnan di kita sneu pa laga e trabou di caretera un banda y bay nan base.



Mientras cu na Iowa e mal visibilidad a causa tanto accidente cu autoridadnan a prohibi e servicionan di grua.
E corant Seattle Post Intelligence a cita un Polis di estado di Washington cu ta sigura di a sinti bientonan di te cu 120 KM pa ora.
Na northwest di e pais, e fin di siman aki tabatin caida di sneu di te cu un meter
Diabierna mas di 800 vuelo a wordo cancela na e tres aeropuertonan di New York y diasabra a suspende alrededor di cincuenta vuelo mas.

Banconan a paga 1.6 biyon dollar na su ehecutivonan

WASHNGTON (AP) – E banconan cu ta hayando ayudo di e pagadonan di belasting Mericano, a duna nan ehecutivonan casi 1.6 biyon dollar na salario, pagonan extraordinario y otro prestacionnan aña pasa, asina un estudio di The Associated Press ta revela.

E pagonan a ser realisa incluso den banconan cu tabatin un resultado pober aña pasa, anunciando e crisis economico cu a manda algun ehecutivo Washington pa busca ayudo financiero.

Algun banco a reduci nan compensacion na su ehecutivonan halto debi na e perdidanan registra, pero asina mes, nan a ofrece nan pagonan multimiyonario.
E placa ta inclui pagonan extra, accionnan, e uso personal di avionnan di e compania y chofernan, ekiponan di seguridad, miembrecia na clubnan exclusivo y maneho professional di placa, segun un studio di documentonan federal realisa door di AP ta mustra.

E cantidad total ofreci na casi 600 ehecutivo tabata cubri e gastonan di un plan di rescate financiero pa e 116 banconan cu, a acepta placa di pagadornan di belasting pa mantene nan cabes riba awa.
Congresista Barney Frank, presidente di e Comisión di Servicionan Financieros di Parlamento Menor, a bisa cu e primanan studia door di AP ta representa un soborno “pa logra cu ta realisa un trabou pa cual ya caba nan ta ricibi placa”.
“Hopi di nos tin cu traha y realisa nos trabou di e mihor manera cu nos por,” Frank a bisa. “Awor nos ta wordo bisa cu algun di e ehecutivonan mihor paga ta diferente. Nan mester di placa extra pa motiva nan.”

AP a realisa su analisis recompila di datonan di informe annual cu e banconan ta raporta na Comision di Balor (SEC, pa su siglanan na Ingles). E 116 banconan a ricibi aworaki 188 mil miyon dollar di ayudo financiero di parti di Gobierno.
Entre otro e analisis ta demostra cu e pago promedio di cada ehecutivo importante di e banconan tabata di 2.6 miyon dollar anualmente, cu ta nan salario, pagonan extra y beneficionan.

Lloyd Blankfein, presidente y director ehecutivo di Goldman Sachs, a bay cu casi 54 miyon dollar den compensacionnan aña pasa. E cinco principal ehecutivonan di e empresa a ricibi un total di 242 miyon dollar.

E aña aki, Goldman lo elimina primanan pa shete di su principal ehecutivonan. Esakinan lo gana solamente nan salario regular, di 600 mil dollar, e compania a bisa. Goldman a defende su mes bisando cu su plan di pago di ultimo primavera tabata necesario pa wanta y motiva e ehecutivonan, ya cu nan “nan esfuerso y decisionnan ta vital pa garantiza” exito.
Ed Canaday, vocero di e compania, a nenga pa duna mas comentario.

Goldman Sachs, cu sede na New York a raporta dia 16 di December su prome perdidanan trimestral desde cu el a cuminsa a cotiza den bolsa na 1999. E compania a ricibi 10.000 miyon di dollar di parti di gobierno dia 28 di October.
Richard Fairbank, por ehemplo, presidente di Capital One Financial Corp., a perde un miyon di dollar den pagonan despues di e enorme perdidanan di su compania aña pasa. Asina mes, Fairbank a gana 17 miyon dollar den prestacion debi na su accionnan.
E compania cu sede na McLean, Virginia, a ricibi 3.560 miyon dollar den ayudo financiero di Gobierno dia 14 di November ultimo.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Chevrolet Trail Blaser '02 blauw scur metallic 6cyl. den bon condicion Afl. 19.500,= Tel: 592-0707

TA BENDE
Hyundai Getz '03 Autm, AC, CD alarm den bon condicion Afl. 10.500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 741-2431

TA BENDE
Crevrolet Spark 2007, automatic 4 doors Alarm system included, front windows automatic, ac, cd,am/fm great sound system Tel: 592-6452

TA BENDE
Sofa 3 sit Afl. 375,=, sofa 2 sit Afl. 250,= TV sharp 29" Afl. 250,= Hoek keuken kast 2 meter Afl. 250,= 3 lui stoel rotan Afl. 100,= 1 pers bed box spring Afl. 50,= Calle Cocolishi #5 pa zuid di H.G. Supermarket. Pa mas informacion pasa despues di 5:30pm

TA BENDE
Diferente mueble, articulo pa baby, tur prijs ta negociabel. Paraguana #5D, Tel: 587-7499 Patras di Texaco Tanki Leendert

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Pa mas informacion yama Tel: 567-4997

TA BENDE
Professional Pedicure chair cu su lamp Afl. 500,- 4 stoel eik puro pisa di comedor den bon condicion Afl. 400,= Tel: 565-6876

TA BENDE
Un bunita set di sala, corra kima, un set di bamboe, color blanco. Tel: 588-3133 / 58\69-4047

TA BENDE
Un computer 1 aña bieuw Windows Vista, Compaq 2GB. Tel: 560-4944 / 594-7587

TA BENDE
UN mesa di sala di palo cu top di glas y 2 latchi pa Afl. 200,= Tel: 561-1310

TA BENDE
1 set di sala di 3 pida. Pa mas informacion yama Tel: 582-3265

TA BENDE
1 mesa di sala palo (top di glas) cu 2 latchi pa Afl. 200,= Tel: 561-1310

TA BENDE
2 puppies di rasa Charpier, ta vacuna y tin tur papel na ordo. Tel: 566-1893

TA BENDE
Hid bixenon conversion kit H6 pa toyota, ultra white. Kit di headlight hopi bright, Clutch kit 90 Nissan Axxess 90-92 Nissan Stanza (2.4liter) Ignition swith pa Banshee 99-07. Tel: 593-7753

X-MAS SALE
Plus sizez clothing 2x,3x,4x,5x primavera #6, nos tin servicio te na bo cas. Tel: 748-8182

TA BENDE
2 corchon king size Afl. 75,= pa un, 2 corchon di 1 persona nobo Afl. 150,- pa un. 1 Jet Sky '01 motor '03 Afl. 1300,= Tambe un Toyota Prado V6 '99, automatic, Afl. 10.800,= Tel: 564-5272

TA BENDE
Scooter marca Husser 125cc '07 cora, bon condicion Afl. 2700,= 1 set di sala grandi L-V15 bunita, tambe ta bende pastechi y dechitas na bon prijs Tel: 564-2866

TA BENDE
Un Cooler 2 porta nobo nobo, Tel: 593-8822

TA BENDE
Un Beautiful Spacious Desk Wood color with stainless steal details, book organizer space, keyboard holder, raised corner for better computer screen view Afl. 250,= Tel: 592-6452

FOR SALE
Queen size European Bed, matresses, beige and stainless steal color $800,- white Microwave, barelley used Afl. 75,= pa mas informacion Tel: 592-6452

TA HUUR

TA HUUR
Aruban Resort week 01 Friday to Friday #3518 F-front Jan 2 thru 9, 2009 Tel: 582-2320

TA HUUR
Un cas na Boegoeroei #39-N pa un perosna of pareha. Pa mas informacion yama Tel: 587-2115 of 594-2140

TA HUUR
Un studio apartment full muebla awa, coriente, internet y cable inclui. December Seroe Pita. Tel: 567-6529/593-0121

FOR RENT
2 story home with pool in Palm Beach, 2 master suites 1 downstairs, maids, 2 car colsed garage Tel: 564-0644

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks. Pa mas informacion yama Tel: 564-0644

FOR RENT
Vacation apart. in Rooi Santo, one bedr. 2 bath. fully furnished. 15 min. walking distance to the beach Tel: 594-4851 / 563-5102

FOR RENT
Turibana, 3 bedr, 2 bath, senmi furnished Afl. 1800,=p/m + deposit Tel: 747-3530 / 563-5102

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño, cushina, porch, bunita hardin, parking space, Seroe Pita #35, Mirasol apartments Afl. 1.100,-plus deposito Tel: 588-0256

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera) 2 bedrooms - 2 bathrooms Price Awg1300.00. Pa mas informacion yama Tel. 5828658

HOUSE FOR SALE
Mnt.Scenerystraat 780 m2 erfpacht 3 bedrooms-1 bathroom, plus apartment Awg.160,000 Tel.582-8658

TA BUSCA

TA BUSCA
Auto Suzuki kibra aña 2000 te 2007 pa piesa. Pa mas informacion yama Boysy na Tel: 582-2562

TA BUSCA
un hende pa page porta di palo pa cura y patio. Pa mas informacion yama Tel: 583-2391

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa cuida un hende grandi (interna) preferibel local of cu permiso Tel: 562-7009

TA BUSCA
Un persona responsabel pa cuida un hende grandi, preferibel local of cu permiso. (interna). Tel: 585-5312 / 564-2667

TA BUSCA
hende muher pa traha na garoshi di batidos, bon salario Tel.593-8822

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours. Call 588-4242

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs Tel: 746-6181

SERVICIO PUBLICO
pa dianan di fiesta nos ta horna ham y tur sorto di bolo y nos lo entrega te den porta di bo cas. Tel: 568-7926

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas of negoshi etc. Na un prijs rasonabel Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi construcion, tira sushi afo, verf cas bon prijs Tel: 566-1575

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero agradecido pa locual e a nifica pa nos y cu a bay sosega den nomber di Señor nos ruman, omo y swa:



Sr. Rudolfo Sabino Ridderstaat

mihor conoci como: "Rudy", "Dodi", Papachi", Tot
na edad di 56 aña

Na nomber di su:

mayornan:† Jacobo "Coco" y † Monica "Mona" Ridderstaat-Tromp

rumannan:Bruno Ridderstaat
Ramiro y Greta Ridderstaat
Laureano y Natalia Ridderstaat y famia
Winifrida y Luis Zievinger y famia
† Sonia Ridderstaat
Ludwina y Alfonso Tromp y famia
Maria y Marlon Tromp y famia
Lucia Ridderstaat y Erick Leon y famia
Grace y Calito Krosendijk
† Manuel Ridderstaat
Nicolaas y Judith Ridderstaat y famia na Hulanda
Dorothy y Andres Holsman y famia
Crusitha y Efrain Geerman y famia na Hulanda
Jacintha Ridderstaat y Teddy Phillips

tanta y omonan:
Joseph Ridderstaat y famia
Antolino Ridderstaat y famia
Theodora Ridderstaat y famia
Juanita Faro
Isenia y Emiliano Martis y famia
Veronica Tromp
Irena y Herry Koolman y famia
Nicolaas Tromp y famia
Egidio Tromp y famia
Francisco Tromp y famia
Fortunata Tromp y famia
Rosa Tromp y famia
Presentacion Tromp y famia

iha stima: Sharine Kock y famia

tanta grandi: Johanna Wolff y famia

Rodge Croes

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer

famia: Ridderstaat, Tromp, Zievinger, Rafael, Krosendijk, Holsman, Geerman, Ramos, Leon, Pieters, Montenegro, Kock, Croes, Coutar, Ras, Winterdal, Werleman, Quandt, Semeleer, Faro, Martes, Koolman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 22 di december 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal di "Rudolf" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**diadomingo 21 di december 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas,





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Sra.Vda.Juanita Tromp-Tromp

mihor conoci como: "Juana " of " Nana "
14 december 1936 19 december 2008
na edad di 72 aña

Na nomber di su:
yiunan: Wilifrido (Willy) Tromp y Zulma Daal na Hulanda
Pedro (Tito) Tromp y Ina Lopez
Regina Tromp
Adolfo (Dolfi) Tromp
Yolanda y Epifanio Sarasti Beccera-Tromp
Rebecca y Jacinto Wernet-Tromp
Sylvia Tromp y Alfonso (Cois) Koolman
yiu di criansa:Franklin Tromp

nieta y nietonan: Jairzhino - Zulaika - Riev Tromp na Hulanda
Richelino - Roderick Koolman, Reginald Tromp
Ingomar - Wendy Tromp
Jonathan - Yovanio - Johan Sarasti Beccera
Nathienne - Cheantel Wernet
Yairzhelino - Silvino - Jo-anne Koolman

mama: Sra.Vda.Maria Tromp-de Cuba

rumannan:Benancio Tromp y famia
Filomena Arends-Tromp y famia
Damian Tromp y famia
Mario Tromp y famia
Francisco Tromp y famia
Doloria Tromp y famia

swa y cuñanan:
Sra.Vda. Trisia Tromp-Maduro y famia
Pedro Tromp
Nicolas Tromp y famia
Martha Tromp y famia na Hulanda
Fabian Tromp y famia
Francisco Tromp y famia

tantanan:Petronilla de Cuba y famia
Josefa v/der Hanst-de Cuba y famia na Curaçao

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Tromp-de Cuba-Sarasti Beccera-Wernet-Koolman-Daal-Rozenberg-Ras-Franken- Maduro-Evertsz-Dirksz-Lesire-Danje-Lopez-Casanova-Gomez-Zievinger-Jacobs-de Lange-Klepper-Garcia-Eckmeyer-Arends-Kelly-Ridderstap-Paesch-Bermudez-Carrasquero-v/der Hanst na Curaçao y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conocir y companeroan di dialyse pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 23 di december 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal di "Juanita " ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
dialuna 22 di december 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

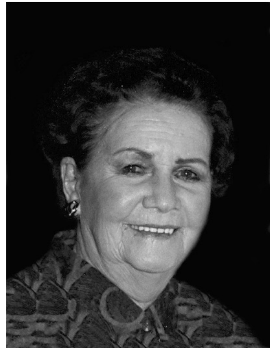


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

mail

"O sing unto the Lord a new song"
Psalm 98:1

With gratitude for the loving memories we announce the passing away of our beloved mother, mother in law, grandmother, sister and aunt:



Thelma Louise Johnson-Hassell

Saba, September 16, 1919
Aruba, December 19, 2008
Widow of Neville Johnson

Left to mourn are her:

daughter: Shirley Johnson Register and husband Richard;

La Grange N.C. –U.S.A.

granddaughters: Sandra Register Strickland and husband Owen;

Sophia NC- USA
Diana Register Grove; Garner NC-USA

great granddaughters:
Karie S. Pittman; Greenville NC-USA
Jennifer D. Grove; Garner NC-USA

sister: Lillah Maduro-Hassell

nephews and nieces:
Raymond and Isabel Maduro-Miranda
Roy and Grace Maduro
Sandra and Salah Harharah-Maduro
Ruth Maduro
Eddy and Claudia Maduro-Rincon

Great grandnieces and nephews: Kaye, Lynn, Roger, Raymond Henry, Rachel, Amalia, Monty, Robert, Ricky, Rebecca, Lisa, Noah, Lauren, Benjamin, Luis Carlos, Omar, Nora and Kenza.

The funeral will take place on Tuesday, December 23rd, 2008 at 3:30 pm at the Anglican Church in San Nicolas leaving the Anglican Church to the Sabana Basora cemetery The late Johnson-Hassell will be laid out from 1:30 pm in the Anglican Church in San Nicolas.

In lieu of flowers please wire your transfer donation to the Anglican Church Holy Cross at Caribbean Mercantile Bank account # 47187701.

Oracion al espirito santo



Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que yo alcance mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los momentos de mi vida estas conmigo Yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca quiero separarme de ti por mayor que sea la ilucion material Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios amen. Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia
Publicar en una
Lo reccibe la gracia
L.L.S.

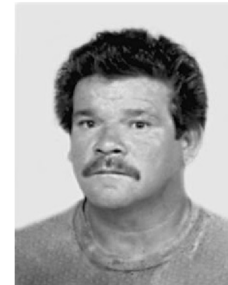




Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa, El a resulta un judador den mesté. "
Ps. 46:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Robert Roland Brete

mihor conoci como: "Robby "
na edad di 51 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues

Oracion al espirito santo

Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo
Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia
Publicar en una
Lo recibe la gracia

SAN MIGUEL ARCÁNGEL



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.



Aurora Funeral Home

With deep regret we announce the passing away of our beloved



JOYCE JANSSEN-LEE
Also known as
Yee Kwan Lee

On Friday, December 19,2008

Husband : Harry Janssen

Daughter : Angelique Janssen

Families : Lee
Janssen
Schuit
Bruinewoud

The memorial service will take place on Tuesday, December 23, 2008 From 3:00-5:00 p.m. at Aurora Funeral Home, Cumana # 76.

Aurora Funeral Home

" Señor ta mi wardador,mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba bèrdé. E ta pone mi sosegá, E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Salmo : 23

Cu inmensa pena nos ta anuncia fayecimento inespera di :



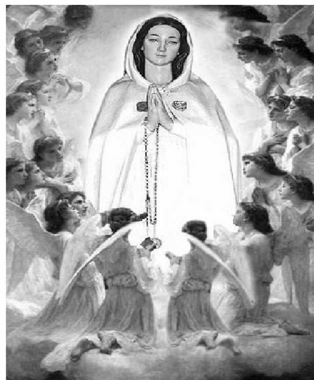
DIONISIO CARLOS JESUSITO LA TORRE
*26-12-1980 †19-12-2008

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, aceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

Senor ta mi luz y salbacion
Salmo 27:1

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero agradecido pa locual E a nifica pa nos y cu a bay sosega den nomber di Senor nos casa, tata, abuelo, bisabuelo,omo y suegro.

Sr. Jose Andres Dubero

Miho conoci como 'Joe'
Na edad di 77 anja

Na nomber di su estimada esposa:
Sra. Marina 'Ina' Dubero-Wernet
Yuinan: Rina Dubero na Hulanda
Rika y Ety Kock-Dubero
Jossy y Rosita Dubero-Croes
Robby Dubero
Elvira Maduro y Erlon Giromus
Deta y Dolfi Rodgers-Dubero
John y Mirna Dubero-Croes
Ada Dubero y Gerald Tijn-A-Lim
David y Luciana 'Chana' Dubero-Bislip

Ta invita tur famia,amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diaranzon 24 di December 2008. Saliendo 11or di mainta for Funeraria Zepp Wever pa Papilon 132 y 4or pa Misa y despues pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Lugar di condolencia: Papilon 132

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbez di flor of krans por hasi un donacion na Edmond Harms Fondation lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Nota di Pesame



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Cu profundo pena Hunta di Gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di:

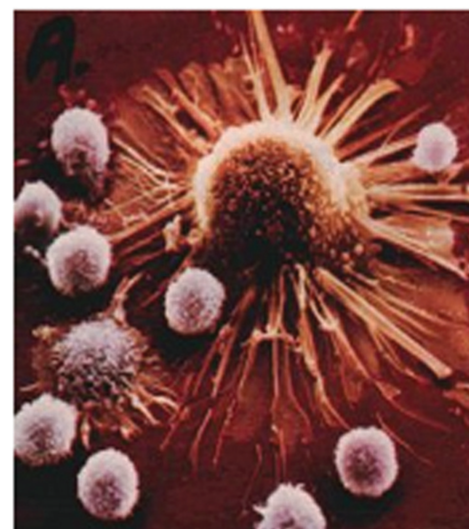
Señora viuda
Marciana Vrolijk-Quant

Mama di nos colega señor Ricaldo "Cai" Vrolijk emplea na Operatie Kamer.
Hunta di Gerencia, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea Cai y tur demas famia, amigo y conocirnan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Kico ta cancer ?

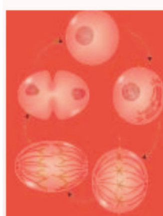


Tur loke bo kier sa encuanto cancer



Kico ta cancer

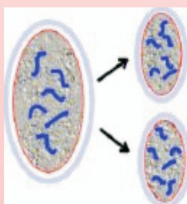
Ta existi mas di cien diferente sorto di cancer cu por desaroya na diferente lugar



den nos curpa. Cada sorto ta un malesa riba su mes. E sintomanan ta diverso, tratamento ta diferencia y e chensnan di recuperacion por varia hopi. Un cos cu e diferente tipo di cancer tin comun ta e division incontrolabel di cel.

Kico ta division di cel

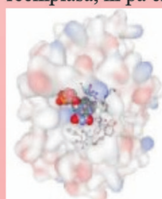
Nos curpa ta consisti di diferente cel. Tin cel di higra, riñon, musculo, etc. Cel nobo ta ser produci tanto pa nos crece como pa reemplasa esnan bieu of



daña. Cel nobo ta division di e celnan existente. Un cel existente ta parti den dos, e dosnan aki atrobe ta parti cada un den dos y asina e proceso ta sigui.

Division incontrolabel di cel

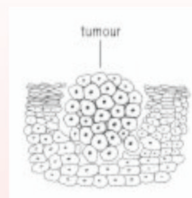
Ora di cancer un[illegible] ta parti di division di cel, sin embargo e division di cel no ta pa reemplasa, ni pa crecemento. Aki ta trata di



un division sin necesidad y for di control. E cel aki tin defecto y no ta funciona debidamente.

Tumor Maligno

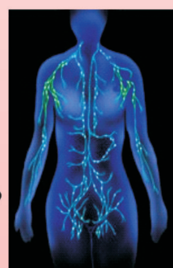
Ora celnan sigui dividi sin necesidad, for di control y cu defecto, nan ta forma un tumor maligno. E celnan aki ta crece y dividi nan



mes sin limite y ta penetra den e tehido rond di dje. Asina nos ta haya p.e. cancer di tripa, cancer di riñon, cancer di cuero, etc. Aki hopi biaha e tumor ta causa daño na e organo y/of su funcionamento, ademas e ta pone presion riba e tehido rond di dje.

Cancer den sanger y sistema limfatico

Cancer por cuminsa tambe den algun cel di sanger cu ta ser produci den tuti di pia of den e sistema limfatico. Un

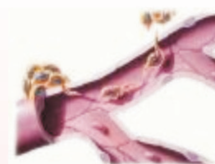


ehempel di cancer den sanger ta leukemia. Un ehempel di cancer limfatico ta e malesa di Hodgkin.

Cerca e malesanan aki e celnan canceroso ta stroba e funcionamento di e celnan den sanger y/of den likido limfatico.

Metastasis

Den nos papia nos sa bisa e cancer a plama of a cana. E palabra medico ta metastasis. Esaki ta ora e celnan canceroso ta bai na un otro lugar den e curpa. E celnan canceroso por los di un tumor y via di sanger of e likido limfatico den e tehido ta bai na otro organo. Aki nan ta sigui dividi y forma otro tumor. Un ehempel ta, un pashent cu tumor na su tripa



por desaroya despues di tempo un tumor na su higra. Aki no ta trata di un tumor di celnan di higra mes. Pero di e celnan di tripa cu a yega na e higra (metastasis).

Maligno versus Benigno

Nos conoce tumor maligno y tumor benigno. Un ehempel di tumor benigno ta un bola di vet cu ta crece bou cuero. E tumor aki tambe ta bin dor di division di cel mas cu necesario. E diferencia entre un tumor benigno y un tumor maligno ta cu e celnan di tumor benigno na un dado momento ta stop di dividi. Ora di un tumor benigno e celnan no ta penetra den e tehidonan rond di dje, manera ta e caso cu esun maligno. Tampoco e tumor benigno no ta plama bai otro caminda den e curpa. Tin ora ta necesario pa laga kita e tumor benigno, esaki solamente si e ta acusa molester. Normalmente e tumor benigno no ta bolbe aparece despues di operacion.



Diferencia di cada tipo di cancer

• Diferente factor por hunga un rol den e causa, e.o. manera di biba, humamento, uso di alcohol, comemento robes y dimas, rayo u.v. di solo, etc. Por ehempel: humamento por hisa riesgo di cancer di pulmon, blaas y boca di matris. Demasiado sintamento den solo, principlamente cerca hende cu color di cuero hopi cla por causa cancer di cuero.

• Depende di e tipo di cancer e pashent, por tin diferente keho of molester.
E tratamento ta diferencia no solamente pa cada tipo di cancer, pero tambe por diferencia pa cada pashent. Esaki ta depende di e cancer con avansa e ta y ki tipo di cel ta envolvi.

• Un otro diferencia ta e probabilidad di haya cura. Algun tipo di cancer tin mas posibilidad di cura cu otro.

• Algun tipo di cancer ta aparece mas den algun famia cu den otro. Esaki por ta debi na herencia of exposicion na cierto situacion of substancia cu ta stimula formacion di cancer.
Ta papia di cancer solamente ora ta trata di un tumor maligno.



Pa mas informacion por acudi na e centro di informacion:
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat # 9
Oranjestad, Aruba.
Tel: (297)-582-0412
Fax: (297)-583-2055
Cuenta di banco: C.M.B. # 112039705

Merca: Acuerdo di unidad di Zimbabwe no ta funciona cu Mugabe



PRETORIA (Reuters) – E acuerdo pa comparti poder na Zimbabwe, cu ta pega, lo no funciona mientras cu Robert Mugabe ta presidente, esey un enviado di Merca a duna di conoce ayera

"Nos ta kere cu el a ignora e principio di comparti poder," secretario interino di Estado di Merca Jendayi Frazer a bisa periodistanan na Pretoria, anunciando un cambio den e politica di Merca pa cu Zimbabwe.

Mugabe y e líder opositor Morgan Tsvangirai a acorda dia 15 di September forma un Gobierno di unidad, un pacto cu e tempo ey a conta cu apoyo di Merca.

Pero e acuerdo tabata na punto di cay den otro varios biaha debi na un disputa pa control di ministerionan importante y Zimbabwe a sink den su mas profundo crisis. E inflacion extremo ta haci cu e prijsnan ta duplica tur dia y un epidemia di colera a causa morto di mas di 1100 persona.

Nacionnan occidental, e bisiñanan di Zimbabwe y inversionistanan tabata spera un Gobierno di unidad cu Tsvangirai como promer minister cu lo kita suficiente control for di Mugabe pa cambia e politiconan di cual ta bisa cu nan ta responsabel di e crisis economico y evita un colapso total.

"Awe nos sa cu esey no ta asina," Frazer a bisa, agregando cu el a wordo manda door di Secretaria di Estado Condoleezza Rice pa splica e cambio di Merca den e politica pa cu otro paisnan di Sur Africa.

Frazer a bisa cu el a apela na e bisiñanan di Zimbabwe pa aumenta e presion riba Mugabe. Pero e potencial regional surafricano a bisa diadomingo cu e ta kere cu e acuerdo di unidad ta representa e mihor speranza di Zimbabwe pa un cambio.

E dignatorio a bisa cu Mugabe ta aleha di realidad y a describie como un homber cu a perde sinti di realidad.

Mugabe varios biaha a ataca Occidente, bisando cu e lidernan occidental ta usando colera como un excuus pa deroke y ta culpa e sancionnan economico pa e crisis cu tin.

Famia Obama ta pasa Pasco na beach na Hawaii

WASHINGTON – Presidente elegi Barack Obama y su famia lo pasa Pasco na un cas di huur di nuebe miyon dollar na laman, cerca di un cero cu ta domina centro di Honolulu unda cu e futuro mandatario Mericano a crece.

E cas di cinco camber ta ocupa 0.4 hectarea (casi un acre0 di tereno dilanti e bleach di Kailua, un zona preferi pa surfistanan, amantenan di kayac y doñonan di cacho cu kier espacio pa keiro cu nan animal.

E beach cu santo blanco ta un espacio publico, igual cu resto di e beach, bou ley di estado. Famia di Obama probablemente lo topa cu bisiñanan mientras cu nan ta keiro.

Martha Burke, cu ta biba apenas algun cas mas leu, desde 1972, a bisa di ta emociona di tin e famia Obama cerca di dje.

"Mi ta sigur cu e kier hopi privacidad, pues mi ta spera di por wanta mi mes ora cu nos kier salude cu man. Mi ta duda esey," Burke a bisa hariendo y refiriendo na e presidente eligi.

Don Dymond, doño di Kalapawai Cafe y di e mercado Kalapawai, a bisa cu e bishita di e famia ta particularmente emocionante, ya cu Obama "sa suficiente riba e estado y e isla, y e sa pues cu esaki ta e mihor lugar."

"Comunidad ta afortuna pa e hecho cu el a scohe e sitio aki. Y mi ta spera cu den e proximo ocho añanan, e kier scohe," el a comenta.

E cas gehuur door di famia Obama ta na un caya sin salida unda tin otro mansionnan.

E caya ta mas hancho cu e camindanan smal cu ta conduci na e beach di Kailua, y Servicio Secreto, encarga cu seguridad di Obama, tin hopi espacio pa maneha y staciona nan jeepnan.

Despues di yegada di Obama diasabra, agentenan federal a a pone un borchi cu ta blokea accesor na parti di e zona.

Ex terorista Aleman libera despues di 26 aña

BERLIN – Durante añanan 1970 e Faccion Ehercito Cora tabata e plaga di e pais capitalista di Alemania Occidental y Christian Klar un di su notorio lidernan mas conoci – e forsa tras di un matanza cu ta inclui e asesinato di Procurador Federal, un industrial y director di un banco grandi.

Diabierna ultimo, Klar a cana sali liber for di prison despues di 26 aña – causando rabia cerca famia y amigo di victimanan di dje pero tambe di hopi Aleman cu ta corda e miedo di biba den e campaña di terror di e grupo Marxista-Leninista, cu a mata 34 persona y a herida algun shen mas prome cu e grupo a wordo prohibi na 1998.

Esnan cu ta opone e libertad di Klar a argumenta cu nunca el a pidi dispensa of a expresa di ta lamenta su crimennan, y tampoco a distancia su mes explicitamente for di Red Army Faction mantra, hustificando nan mes pa loke nan tabata mira como opresion capitalista di trahadornan y e imperialismo Mericano na Alemania Occidental.



Christian Klar

"Cu un criminal grandi cu a haya seis sentencia di bida largo por wordo libera bou di circumstancianan asina lo por ta legalmente hustificabel, pero ta keda cu e ta dificil pa acepta," asina Stephan Mayer, un parlamentario pa e grupo conservador di Union Democratico Cristian a duna di conoce.

Ley Aleman ta basa riba e principio di rehabilitacion y ta hopi comun pa asesinonan condena ta sirbi menos cu 20 aña di castigonan di bida largo. Diferente otro miembo di Red Arma Faction tambe a wordo libera caba.

Solamente un ex miembro di e grupo, Birgit Hogefeld, ta den prison ainda. E lo ta eligible pa libertad condicional na 2011.

Como lider di e di dos generacion di e grupo, cu a realisa e "German Autumn," un periodo sangriente di violencia izkierdista na final di 1977, Klar kisas ta Alemania su terorista izkierdista mas prominente pa sali liber.

Bou di Klar, e asina yama Segundo generacion di e grupo a bombardea blanconan militar Mericano y a mata un serie di figuranan comercial y politico.

Entre e asesinatonan pa cual Klar a wordo condena ta esnan di Procurador Federal di Alemania Occidental Siegfried Buback, industrial asocia Hanns-Martin Schleyer, y e cabez di Dresdner Bank Juergen Ponto — tur mata na 1977.

E yiu di Buback repetidamente a urgi Klar pa splica kende a los e tiro riba su tata ora cu e y su dos chofernan a wordo mata dia 7 di april, 1977. Pero apesar di e debatenan publico y revision di e caso, ordena door di e official top di seguridad di e pais, Klar a keda mantene su silencio.

Klar tabata den prison desde cu el a wordo deteni dia 16 di November, 1982. Dies aña despues, el a wordo sentencia na seis castigo consecutivo di bida largo, como tambe sentencianan individual di 15, 14 y 12 aña respectivamente.

Di acuerdo cu e Abogado Schneider, Klar tin pensa pa muda pa Berlin, caminda e lo tuma un oferta di aprendizahe na un di e principal teatronan di e pais, Berliner Ensemble — funda pa e legendario escritor Berthold Brecht — como tecnico di scenario.

Director di e teatro, Claus Peymann a bisa cu e ta sinti cu Klar merece un chens pa trata di reintegra su mes den sociedad despues di a pasa asina hopi aña den prison.

Hotel Mumbai di rehennan a habri bek

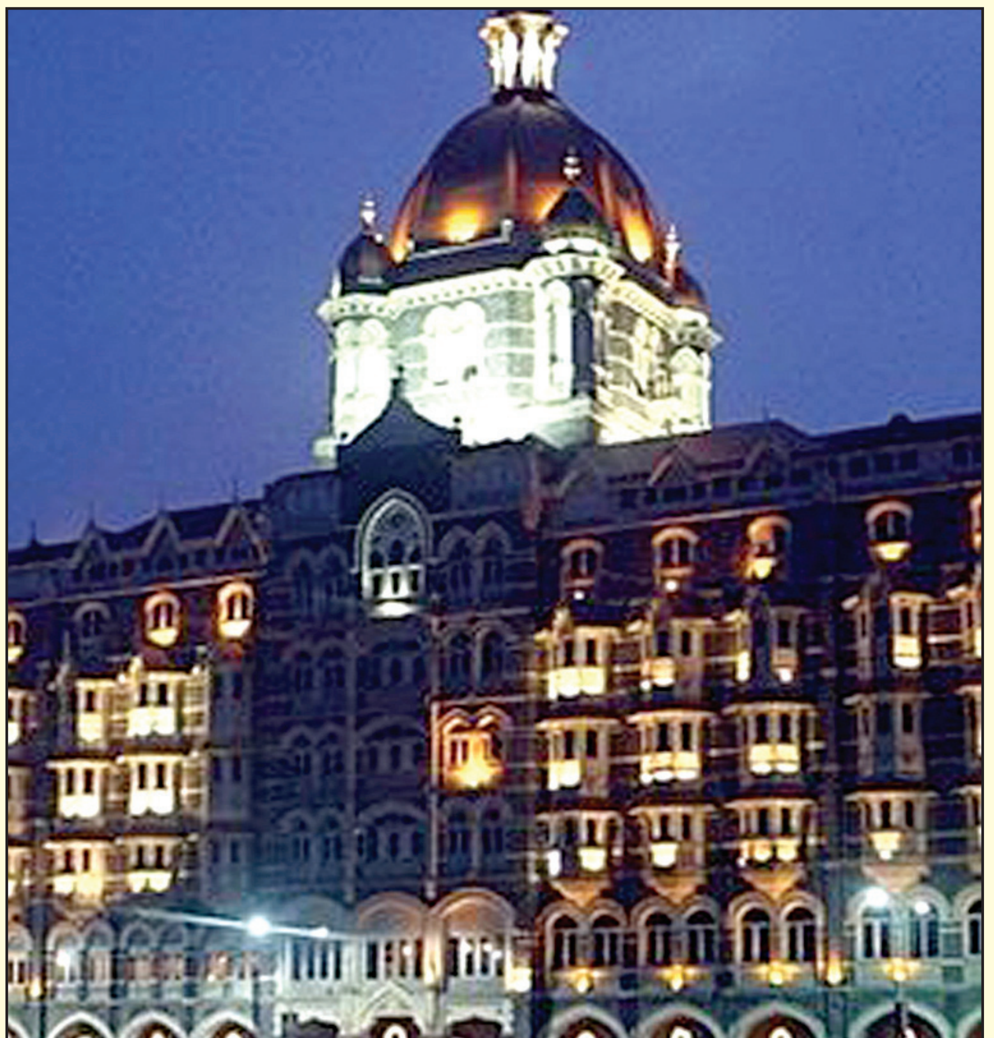
MUMBAI (AFP) – Dos hotel luhoso cu a wordo invadi door di militantenan islamista a habri nan portanan bek mei-mei di fuerte seguridad na Mumbai ayera, menos cu un luna despues di e atake devastador cu a sacudi e huben financiero y di entretenimento di India.

E hotelnan Trident y Taj Mahal a ricibi nan prome huespednan desde e matanza, cu elogia pa e staff pa nan dedicacion.

Ratan Tata, hefe di Tata Group cu ta doño di Taj, a dedica e relansamento na tur esnan cu a perde nan bida, a bisa cu e reapertura di e Toren moderno di e hotel tabata e inicio di un "era nobo".

"Mi ta kere cu e apertura di e hotel aki lo manda un mensahe cu nos por bin na bida atrobe den un tempo record y hunga un rol y continua pa ta parti di e gran ciudad aki," el a bisa reporteronan.

Ambos hotel tabata oficialmente habri bek despues di servicionan di conmemoracion, caminda oracionnan a wordo haci pa lidernan religioso pa e 163 civil y personal di seguridad kendenan a perde nan bida y e otro casi 300 personanan cu a resulta herida.



Porsentahe di desempleo ta na su punto mas abou den 20 aña

Porsentahe di desempleo a baha te na 12 porshento

WILLEMSTAD - Den lunanan sèptèmber i òktober 2008 Ofisina Sentral di Statistik (CBS) a tene un Enkuesta di Forsa Laboral (AKO) na Kòrsou. AKO ta un enkuesta ku CBS ta tene regularmente bou di kasnan di famia ku e meta pa midi e último desaroyonan riba merkado laboral. Ta trata di desaroyonan den e porsentahe di desempleo, e grado di partisipashon, e kantidat di persona ku ta traha i e kantidat di persona ku ta buska trabou.

Resultado di e enkuesta ta duna un bista di e desaroyo ku a tuma lugá den e periodo entre òktober 2007 i òktober 2008.

CBS ta gradisí tur e kasnan di famia ku a koperá ku e Enkuesta aki.

Aki ta sigui e resultado.

*E kantidat di persona ku ta traha a oumentá den 2008 ku kasi 2500 persona kompará ku 2007, esaki ta kasi 5 porshento subida. E kantidat aki ta 56500 na 2008 persona.

*E kantidat di hende hòmber ku ta traha a krese ku 6.3 porshento; serka hende muher e kresementu ta 2.9 porshento. Mas ku mitar (50,2%) di e personanan ku ta traha na 2008 ta hende hòmber. En kambio na 2007 tabatin mas (50.6%) hende muher ku ta traha.

*E subida di e personanan ku ta traha (2500 persona) ta konsistí kasi mitar di estranhero (personanan ku no a nase na Antia òf Ulanda). Rùim un kuart (27%) di e personanan ku ta traha den 2008 ta ekstranhero.

*Pa loke ta trata personanan ku ta buska trabou, esaki a baha ku mas ku 1200 persona; un bahada di kasi 15 porshento. Aktualmente tin algu mas ku 6500 persona ku ta buskando trabou.

*Desempleo a baha; di 14,6 pa 12,0 porshento. Un bahada di 2 porshento. Esaki ta porsentahe di desempleo di mas abou den delaster 20 aña.

*Porsentahe di desempleo bou di hóben (entre 15-24 aña) a subi leve di 24.8 porshento den 2007 pa 26,3 porshento den 2008. Esaki ta pa motibu di e subida di kantidat (140) di hóben ku ta buska trabou na 2008.

*E poblashon aktivo a subi ku rùim 1300 persona, esaki pa motibu di e subida di personanan ku ta traha. Na 2008 e poblashon aktivo ta konsistí di 63021 persona.

*E grado di partisipashon (esta e parti di poblashon ku ta ekonómikamente aktivo) a subi na 2008 (45,5%) leve kompará ku 2007 (45,0).